



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta

2013/0137(COD)

20.12.2013

TARKISTUKSET 275 - 474

Lausuntoluonnos
Pilar Ayuso
(PE522.867v01-00)

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kasvien
lisäysaineiston tuottamisesta ja asettamisesta saataville markkinoilla (asetus
kasvien lisäysaineistosta)

Ehdotus asetukseksi
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

AM\1014646FI.doc

PE526.154v02-00

Tarkistus 275

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

30 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) testattavien näytteiden osuus suvuittain ja lajeittain ja luokittain;

Poistetaan.

Or. de

Perustelu

Ehdotuksesta aiheutuu ylimääräisiä kustannuksia ja se lisää byrokraattisia rasituksia. Jäsenvaltioiden on huomioitava kokemuksensa tällaisten analyysien laadinnasta.

Tarkistus 276

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

30 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) testausmenetelmä.

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 277

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Jos sertifiointin jälkeiset testit osoittavat, että esiperus-, perus- tai sertifioitua aineistoa ei ole **tuotettu tai** asetettu saataville markkinoilla 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen **tuotanto- ja laatuvaatimusten** sekä 20 artiklan 2

1. Jos sertifiointin jälkeiset testit osoittavat, että esiperus-, perus- tai sertifioitua aineistoa ei ole asetettu saataville markkinoilla 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen **laatuvaatimusten** sekä 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen

kohdassa tarkoitettujen sertifiointijärjestelmien mukaisesti, toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että asianomainen ammatillinen toimija toteuttaa tarvittavat korjaavat toimet. Toimilla on varmistettava, että asianomainen aineisto joko täyttää mainitut vaatimukset tai se vedetään pois markkinoilta.

sertifiointijärjestelmien mukaisesti, toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että asianomainen ammatillinen toimija toteuttaa tarvittavat korjaavat toimet. Toimilla on varmistettava, että asianomainen aineisto joko täyttää mainitut vaatimukset tai se vedetään pois markkinoilta.

Or. en

Perustelu

Olemassa olevat direktiivit eivät sääntele kasvien lisäysaineiston (eli hedelmien, koristekasvien ja kasvullisen lisäysaineiston) tuotantoa. Ei ole aina selvää, onko sato käytettävä kokonaan vai osittain kasvien lisäysaineistona vai myytävä ravintona tai rehuna, jolloin jälkimmäisessä tapauksessa ei saisi soveltaa rajoituksia. Suhteellisuusperiaatteen mukaisesti rajoittavia sääntöjä ei pitäisi soveltaa kaikenlaisen kasvien lisäysaineiston tuotantoon.

Tarkistus 278

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jos sertifiointin jälkeiset testit osoittavat, että esiperus-, perus- tai **sertifioitua aineistoa ei ole tuotettu** tai asetettu saataville markkinoilla 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotanto- ja laatuvaatimusten sekä 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen sertifiointijärjestelmien mukaisesti, toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että asianomainen ammatillinen toimija toteuttaa tarvittavat korjaavat toimet. Toimilla on varmistettava, että asianomainen aineisto joko täyttää mainitut vaatimukset tai se vedetään pois markkinoilta.

Tarkistus

1. Jos sertifiointin jälkeiset testit osoittavat, että esiperus-, perus- tai **sertifioitu aineisto ei vastaa tai sitä ei ole** asetettu saataville markkinoilla 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen laatuvaatimusten sekä 20 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen sertifiointijärjestelmien mukaisesti, toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että asianomainen ammatillinen toimija toteuttaa tarvittavat korjaavat toimet. Toimilla on varmistettava, että asianomainen aineisto joko täyttää mainitut vaatimukset tai se vedetään pois markkinoilta.

Or. de

Tarkistus 279

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Ehdotus asetukseksi

31 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos sertifiointin jälkeisissä testeissä havaitaan toistuvasti, että ammattimainen toimija **tuottaa tai** asettaa saataville markkinoilla sellaista kasvien lisäysaineistoa, joka ei täytä 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja laatuvaatimuksia tai ei ole 20 artiklassa tarkoitettujen sertifiointijärjestelmien mukainen, sovelletaan 26 artiklan 2 kohdan säännöksiä.

Tarkistus

2. Jos sertifiointin jälkeisissä testeissä havaitaan toistuvasti, että ammattimainen toimija asettaa saataville markkinoilla sellaista kasvien lisäysaineistoa, joka ei täytä 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja laatuvaatimuksia tai ei ole 20 artiklassa tarkoitettujen sertifiointijärjestelmien mukainen, sovelletaan 26 artiklan 2 kohdan säännöksiä.

Or. en

Perustelu

Olemassa olevat direktiivit eivät sääntelee kasvien lisäysaineiston (eli hedelmien, koristekasvien ja kasvullisen lisäysaineiston) tuotantoa. Ei ole aina selvää, onko sato käytettävä kokonaan vai osittain kasvien lisäysaineistona vai myytävä ravintona tai rehuna, jolloin jälkimmäisessä tapauksessa ei saisi soveltaa rajoituksia. Suhteellisuusperiaatteen mukaisesti rajoittavia sääntöjä ei pitäisi soveltaa kaikenlaisen kasvien lisäysaineiston tuotantoon.

Tarkistus 280

Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

32 artikla

Komission teksti

[...]

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

32 artiklan sanamuoto tekee artiklan soveltamisesta mahdotonta, sillä siinä ei oteta huomioon

seosten kokoonpanon erityispiirteitä. Kun kyse on luetteloimattomista lajeista koostuvista seoksista, 32 artikla luo juridista epäselvyyttä.

Tarkistus 281

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi 32 artikla

Komission teksti

Tarkistus

[...]

Poistetaan.

Or. de

Perustelu

Toimivalta on erittäin laajalle ulottuva, mikä voi aiheuttaa vaikeuksia, kun asetusta sovelletaan – erityisesti jäsenvaltioissa nykyään vallitsevien erilaisten olosuhteiden takia. Epäselvyyksiä syntyisi erityisesti sellaisista sukujen sekoituksista, joita ei ole luetteloitu yhteisössä.

Tarkistus 282

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Ehdotus asetukseksi 32 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

32 a artikla

Sekoitukset

Lajikkeiden ja/tai sukujen ja lajien seokset voidaan asettaa saataville markkinoilla seuraavin rajoituksin:

a) virallinen etiketti voidaan kiinnittää seokseen vain, jos seoksen kaikki ainesosat on sertifioitu etukäteen virallisella etiketillä. Kaikki muut seokset, mukaan luettuina muita kuin liitteessä I lueteltuja sukuja ja lajeja sisältävät seokset, asetetaan saataville markkinoilla vakioaineistona;

b) seoksen etiketissä on oltava ainesosaluettelo ja vähintään kunkin ainesosan yleinen nimi ja painoprosenttiosuus.

Or. en

Perustelu

Virallisella etiketillä sertifoimattomia seoksia varten on löydettävä ratkaisu. Edellisen tarkistuksen mukaisesti tässä tarkistuksessa otetaan sen toteutuessa entistä asianmukaisemmin huomioon seosten erityispiirteet.

Tarkistus 283

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Ehdotus asetukseksi

33 artikla

Komission teksti

Tarkistus

[...]

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Monimuotoisuutta säilyttävien seosten tarkoituksena on säilyttää biologista monimuotoisuutta. 33 artiklan sanamuoto tekee artiklan soveltamisesta mahdotonta monimuotoisuutta säilyttävien seosten erityispiirteiden vuoksi, eikä sillä saavuteta tässä artiklassa asetettua tavoitetta. Koko artikla on poistettava ja muotoiltava kokonaan uudelleen.

Tarkistus 284

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

33 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan sellaisen seoksen tuotantoon ja markkinoilla saataville asettamiseen, joka sisältää liitteessä I lueteltuihin sukuihin ja lajeihin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa ja

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan sellaisen seoksen tuotantoon ja markkinoilla saataville asettamiseen, joka sisältää liitteessä I lueteltuihin sukuihin ja lajeihin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa ja

liitteessä I luettelemattomiin sukuihin ja lajeihin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa, *jos kyseinen seos täyttää kummankin seuraavista ehdoista:*

liitteessä I luettelemattomiin sukuihin ja lajeihin kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa;

Or. en

Tarkistus 285

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

33 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) se edistää geenivarojen suojelua ja luonnonympäristön säilyttämistä;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 286

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

33 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) se liittyy luonnostaan tiettyyn alueeseen, jäljempänä 'alkuperäalue'. Tällaisesta seoksesta käytetään jäljempänä nimitystä 'monimuotoisuutta säilyttävä seos'.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 287

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

33 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

2. Jos toimivaltainen viranomainen antaa luvan monimuotoisuutta säilyttävän seoksen tuotantoa ja markkinoilla saataville asettamista varten, sen on määritettävä alkuperäalue ottaen huomioon kasvien geenivaroista vastaavilta viranomaisilta ja organisaatioilta saadut tiedot.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 288

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 3 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

c) monimuotoisuutta säilyttävien seosten pakkauksia ja säiliöitä koskevat vaatimukset;

c) edellä 1 kohdassa tarkoitettun luvan myöntämisvaatimukset;

Or. en

Tarkistus 289

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 3 kohta – d alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

d) monimuotoisuutta säilyttäviä seoksia koskevat merkintävaatimukset;

d) liitteen I seosten ja liitteeseen sisällyttömien lajien pakkauksia ja säiliöitä koskevat vaatimukset;

Or. en

Tarkistus 290

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

33 artikla – 3 kohta – f alakohta

Komission teksti

Tarkistus

**f) ammattimaisten toimijoiden
velvollisuus raportoida monimuotoisuutta
säilyttävien seosten tuotannosta ja
markkinoilla saataville asettamisesta;**

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 291

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

33 artikla – 3 kohta – g alakohta

Komission teksti

Tarkistus

**g) jäsenvaltioiden velvollisuus raportoida
komissiolle tämän artiklan säännösten
soveltamisesta.**

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 292

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Ehdotus asetukseksi

33 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

33 a artikla

Monimuotoisuutta säilyttävät seokset

***1. Monimuotoisuutta säilyttävät seokset
voidaan asettaa saataville markkinoilla
ainoastaan vakioaineistona.***

***2. Kun monimuotoisuutta säilyttäviä
seoksia ei voida asettaa saataville***

*markkinoilla vakioaineistona,
monimuotoisuutta säilyttävissä seoksissa
on ilmaistava luonnonympäristö, jossa ne
on korjattu. Näihin tietoihin on
sisällyttävä vähintään seuraavat:*

- a) korjuupäivämäärä ja -paikka; sekä*
- b) kyseessä olevat kasviyhteisöt.*

Or. en

Perustelu

Edellisen tarkistuksen lisäksi olisi laadittava uusi 33 artikla. Siinä on otettava huomioon monimuotoisuutta säilyttävien seosten erityispiirteet ja tarkoitus.

Tarkistus 293

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

34 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

*b) ehdotettujen testien ja kokeiden
tavoitteet;*

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 294

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

34 artikla – 3 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

*c) kyseisten testien ja kokeiden
toteutuspaikat;*

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 295

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

34 artikla – 3 kohta – e alakohta

Komission teksti

Tarkistus

e) lajikkeen ylläpitomenettely;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 296

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

34 artikla – 6 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

***b a) näiden säännösten mukaisesti
kaupan pidettäväksi tarkoitetun kasvien
lisäysaineiston laatuvaatimukset;***

Or. en

Perustelu

Näiden säännösten mukaan kaupan pidettäväksi tarkoitetun kasvien lisäysaineiston laadun on oltava riittävä.

Tarkistus 297

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

36 artikla

Komission teksti

Tarkistus

[...]

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Tämä poisto vastaa 15 a artiklan lisäystä.

Tarkistus 298

Satu Hassi

Ehdotus asetukseksi

36 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

a) *sitä asettavat saataville* markkinoilla pieninä määrinä muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat tai sellaiset ammattimaiset toimijat, jotka *työllistävät enintään 10 henkilöä ja joiden vuotuinen liikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 2 miljoonaa euroa*;

Tarkistus

a) *sitä saattavat aluksi markkinoille* pieninä määrinä muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat tai sellaiset ammattimaiset toimijat, jotka *käyttävät kauden aikana kasvien lisäysaineiston tuottamiseen viljelyaluetta, joka ei ylitä asetuksen (EY) N:o 1765/92 8 artiklan 2 kohdassa^{21 c} määritettyä viljelyaluetta asetuksen viimeisenä voimassaolopäivänä ja joka ei alita 5:tä hehtaaria*;

^{21 c} EYVL L 181, 1.7.1992, s. 12–20

Or. en

Perustelu

Jos pienille erikoismarkkinoille tarkoitettu aineisto määritellään työntekijöiden lukumäärän ja vuotuisen liikevaihdon mukaan, ei oteta huomioon jäsenvaltioiden erityispiirteitä. Näin ollen pienten tuottajien toimiva määritelmä on asetuksen 1765/92 8 artiklan 2 kohdassa (asetus tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille), jossa viitataan tuotantoalueen kokoon. Myös vähittäiskauppiaiden olisi voitava myydä pienille erikoismarkkinoille tarkoitettua aineistoa.

Tarkistus 299

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Ehdotus asetukseksi

36 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

a) *sitä asettavat saataville markkinoilla* pieninä määrinä muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat tai sellaiset

Tarkistus

a) *sitä tuottavat* pieninä määrinä muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat tai sellaiset ammattimaiset toimijat, joiden

ammattimaiset toimijat, **jotka työllistävät enintään 10 henkilöä ja** joiden vuotuinen liikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 2 miljoonaa euroa;

vuotuinen liikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 2 miljoonaa euroa;

Or. en

Perustelu

Asetuksen 36 artikla on esitetty sidosryhmille ja kansalaisyhteiskunnalle maatalouden monimuotoisuutta edistävänä myönnytyksenä. Määrälliset rajoitukset ovat kuitenkin este biologisen monimuotoisuuden saavuttamiselle, koska kapeita markkinasektoreita määrittää jo toimijan koko. Lisäksi harvinaisten kasvien viljely voi vaatia paljon työvoimaa, usein enemmän kuin kymmenen työntekijää. Lopuksi toimijoiden koon rajoittamisen on liityttävä tuotantoon eikä vähittäiskauppaan.

Tarkistus 300

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

36 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

a) sitä asettavat saataville markkinoilla **pieninä määrinä** muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat tai sellaiset ammattimaiset toimijat, **jotka työllistävät enintään 10 henkilöä ja** joiden vuotuinen liikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 2 miljoonaa euroa;

Tarkistus

a) sitä asettavat saataville markkinoilla muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat tai sellaiset ammattimaiset toimijat, joiden vuotuinen liikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 2 miljoonaa euroa;

Or. de

Tarkistus 301

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi

36 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

a) sitä asettavat saataville markkinoilla pieninä määrinä muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat tai sellaiset

Tarkistus

a) sitä asettavat saataville markkinoilla pieninä määrinä muut henkilöt kuin ammattimaiset toimijat tai sellaiset

ammattimaiset toimijat, jotka työllistävät enintään 10 henkilöä **ja** joiden vuotuinen liikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 2 miljoonaa euroa;

ammattimaiset toimijat, jotka työllistävät enintään 10 henkilöä, joiden vuotuinen liikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 2 miljoonaa euroa **ja jotka eivät ole välittömästi tai välillisesti sidoksissa sellaiseen ammattimaiseen toimijaan, jonka vuotuinen liikevaihto tai taseen loppusumma on asianomaisen toimijan liikevaihdon tai taseen kanssa yhteenlaskettuna yli 2 miljoonaa euroa.**

Tästä a kohdasta poiketen yhdistykset ja voittoa tavoittelemattomat järjestöt, joiden sääntömääräisenä tavoitteena on suojella ja edistää kasvigeenivarojen monimuotoisuutta ja joiden vuotuinen liikevaihto tai taseen loppusumma on enintään 2 miljoonaa euroa, voivat markkinoida pienille erikoismarkkinoille tarkoitettua aineistoa, vaikka ne työllistäisivät yli kymmenen henkilöä.

Or. en

Tarkistus 302

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

36 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) se noudattaa tämän säädöksen III osaston säännöksiä.

Or. en

Perustelu

Tarkistus 303

Corinne Lepage, Andrea Zannoni

Ehdotus asetukseksi

36 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) se on vapaasti uusittavissa;

Or. en

Tarkistus 304

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi

36 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b b) se on saatu, valikoitu ja monistettu perinteisillä jalostusmenetelmillä, joissa kunnioitetaan luonnonesteitä.

Or. en

Tarkistus 305

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

36 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan tiettyihin sukuihin ja lajeihin kuuluvan pienille erikoismarkkinoille tarkoitetun aineiston tuotannon ja markkinoilla saataville asettamisen osalta yksi tai useampia seuraavista seikoista:

Poistetaan.

a) pakkausten, säiliöiden ja nippujen enimmäiskoko;

b) asianomaisen pienille erikoismarkkinoille tarkoitetun aineiston jäljitettävyyttä, eriä ja merkintöjä koskevat vaatimukset;

c) markkinoilla saataville asettamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Or. en

Perustelu

Tällä artiklalla pyritään suojelemaan suurteollisuuden uhkaamia toimijoita, joiden kannalta nykyinen lainsäädäntö on epäoikeudenmukainen. Delegoitujen säädösten avulla pienille erikoismarkkinoille tarkoitettua aineistoa koskeva käsite voidaan kuitenkin helposti poistaa. Sen vuoksi olisi jätettävä pois mahdollisuus tiukentaa sääntöjä, jotka koskevat pienille erikoismarkkinoille tarkoitettua aineistoa. Tästä syystä komission ei pitäisi pystyä poistamaan 36 artiklaa delegoidun säädöksen avulla.

Tarkistus 306
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
36 artikla – 3 kohta – johdantokappale

Komission teksti

3. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan ***tiettyihin sukuihin ja lajeihin kuuluvan*** pienille erikoismarkkinoille tarkoitetun aineiston tuotannon ja markkinoilla saataville asettamisen osalta yksi tai useampia seuraavista seikoista:

Tarkistus

3. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan pienille erikoismarkkinoille tarkoitettujen lajikkeiden tuotannon ja markkinoilla saataville asettamisen osalta seuraavat seikat:

Or. en

Tarkistus 307
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
36 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) pakkausten, säiliöiden ja nippujen enimmäiskoko;

Tarkistus

a) pakkausten, säiliöiden ja nippujen enimmäiskoko ***suhteutettuna aineistoa käyttävien ammattimaisten ja muiden kuin ammattimaisten viljelijöiden***

tarpeisiin;

Or. en

Tarkistus 308
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
36 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) asianomaisen pienille erikoismarkkinoille tarkoitetun aineiston jäljitettävyyttä, eriä ja merkintöjä koskevat vaatimukset;

Tarkistus

b) asianomaisen pienille erikoismarkkinoille tarkoitetun aineiston jäljitettävyyttä, eriä ja merkintöjä koskevat vaatimukset, ***mukaan lukien merkinnät lopulliselle ostajalle lajikkeen maantieteellisestä alkuperästä ja jokaisen myydyn erän tuotantopaikasta ja -vuodesta;***

Or. en

Tarkistus 309
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
36 artikla – 3 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) säännöt käytettyjä monistamisprosesseja koskevasta tiedottamisesta;

Or. en

Tarkistus 310
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi
37 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

Komission teksti

Kasvien lisäysaineiden yleisessä toimittamisessa saattaa jossakin jäsenvaltiossa esiintyä väliaikaisia vaikeuksia, ja niiden poistamiseksi kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan heikommin itävien siementen asettamiseen saataville markkinoilla edellyttäen, että itävyys on vähemmän kuin **5** prosenttia heikompi kuin 16 artiklan 2 kohdan nojalla vaadittava itävyysprosentti.

Tarkistus

Kasvien lisäysaineiden yleisessä toimittamisessa saattaa jossakin jäsenvaltiossa esiintyä väliaikaisia vaikeuksia, ja niiden poistamiseksi kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan heikommin itävien siementen asettamiseen saataville markkinoilla edellyttäen, että itävyys on vähemmän kuin **10** prosenttia heikompi kuin 16 artiklan 2 kohdan nojalla vaadittava itävyysprosentti.

Or. en

Perustelu

Itävyysprosenttia on muutettava niin, että se vastaa asianmukaisesti toimitusvaikeustapauksia.

Tarkistus 311

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

37 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Kasvien lisäysaineiston yleisessä toimittamisessa saattaa jossakin jäsenvaltiossa esiintyä väliaikaisia vaikeuksia, ja niiden poistamiseksi kyseisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan sellaisen kasvien lisäysaineiston asettamiseen saataville markkinoilla, joka muuten kuin 1 kohdassa tarkoitetun alennetun itävyysvaatimuksen osalta täyttää alhaisemmat laatuvaatimukset verrattuna 16 artiklan 2 kohdan nojalla sovellettaviin laatuvaatimuksiin.

Lupa on myönnettävä enintään neljän kuukauden pituiseksi määräajaksi asianomaisen ammattimaisen toimijan toimittaman perustellun pyynnön

perusteella, samalla kun siementen tuonti muista jäsenvaltioista on lueteltava asiaankuuluvan jäsenvaltion kansallisessa luettelossa.

Tämän kohdan nojalla markkinoilla saataville asetettavan kasvien lisäysaineiston etiketin on oltava ruskea. Siinä on mainittava, että kyseinen lisäysaineisto täyttää alhaisemmat laatuvaatimukset kuin ne, joita tarkoitetaan 16 artiklan 2 kohdassa.

Or. en

Perustelu

Jotta taataan, että yksittäiseen jäsenvaltioon toimitetaan riittävästi sopivia kasvilajikkeita viljelyä varten aikana, jolloin tarjonta on erittäin vähäistä, tietyistä sertifiointiprosessin osista on luovuttava jäsenvaltion pyynnöstä.

Tarkistus 312

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

38 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kasvien lisäysaineistoa **voidaan** asettaa saataville markkinoilla **vain yhden kerran kahden ammattimaisen toimijan välillä, eikä sitä saa siirtää enää kenellekään muulle henkilölle.**

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua kasvien lisäysaineistoa **voi** asettaa saataville markkinoilla **toimija, jolle on myönnetty 23 artiklassa tarkoitettu lupa tai joka toimii toimivaltaisen viranomaisen virallisessa valvonnassa.**

Or. en

Perustelu

Kohta saattaisi rajoittaa viljelijöiden mahdollisuuksia saada kasvien lisäysaineistoa, ja tästä syystä kohtaa olisi muutettava.

Tarkistus 313

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi
39 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. **Toimivaltaiset viranomaiset** voivat antaa tietyksi määräajaksi **luvan siementen asettamiseen** saataville markkinoilla esiperus-, perus- tai sertifioituna aineistona, vaikka 16 artiklan 2 kohdan nojalla vahvistettujen itävyysvaatimusten täyttymistä ei vielä olisi varmistettu, jos sen katsotaan olevan tarpeen siementen asettamiseksi nopeasti saataville markkinoilla.

Tarkistus

1. **Ammattimaiset toimijat** voivat tietyksi määräajaksi **asettaa siemenet** saataville markkinoilla esiperus-, perus- tai sertifioituna aineistona, vaikka 16 artiklan 2 kohdan nojalla vahvistettujen itävyysvaatimusten täyttymistä ei vielä olisi varmistettu, jos sen katsotaan olevan tarpeen siementen asettamiseksi nopeasti saataville markkinoilla.

Or. en

Perustelu

Sellaisten siementen asettaminen saataville markkinoilla, joiden itävyysprosenttia ei ole vielä vahvistettu, ei saisi edellyttää toimivaltaisten viranomaisten ennakkolupaa.

Tarkistus 314

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi
39 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja siemeniä voidaan itävyyttä koskevan väliaikaisen analyysiselosteen perusteella asettaa saataville markkinoilla **vain yhden kerran ammattimaiselta toimijalta toiselle, eikä niitä saa siirtää enää kenellekään muulle henkilölle.**

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja siemeniä voidaan itävyyttä koskevan väliaikaisen analyysiselosteen perusteella asettaa saataville markkinoilla.

Or. en

Perustelu

Siemenet tulisi myös voida siirtää usealle ammattimaiselle toimijalle.

Tarkistus 315
Karin Kadenbach, Christel Schaldemose

Ehdotus asetukseksi
40 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

40 a artikla

***Tasapuolisten kansallisten markkinoiden
ylläpitäminen***

***Jäsenvaltiot voivat toteuttaa kansallisen
lainsäädännön mukaisia kiireellisiä
toimenpiteitä seuraavissa tilanteissa:***

- 1. toimenpiteet ovat tarpeen
suhteellisuuden ja toissijaisuuden
takaamiseksi;***
- 2. toimenpiteet ovat tarpeen kasvien
harvinaisen ja perinteisen lisäysaineiston
saatavuuden takaamiseksi markkinoilla;***
- 3. toimenpiteet ovat tarpeen ympäristön
tai maatalousympäristön
monimuotoisuuden suojelemiseksi;***
- 4. toimenpiteet ovat tarpeen
alkuperäisväestön oikeuksien ja
perinteisten elämänmuotojen
säilyttämiseksi.***

***Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle
ja muille jäsenvaltioille tiedoksi kaikki
tämän kohdan nojalla toteutetut
toimenpiteet.***

Or. en

Perustelu

Kunkin Euroopan maan siemenmarkkinat ovat erilaiset. Tämä ehdotus on räätälöity jäsenvaltioille, joilla on kehittynyt siementeollisuus. Suurteollisuus hyötyy ehdotetuista säännöistä, kun taas mikroyritykset kärsivät niiden kasvun estävistä, erityisesti niille kohdistetuista poikkeuksista. Siementeollisuudeltaan vähemmän kehittyneille maille on annettava mahdollisuus sopeuttaa tämä lainsäädäntö niiden kansalliseen tilanteeseen.

Tarkistus 316
Karin Kadenbach

**Ehdotus asetukseksi
41 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

[...]

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Tämä artikla on ongelmallinen: se takaa komissiolle täyden toimivallan kumota jäsenvaltioiden valinnat. Sitä vastoin tapaukset, joissa jäsenvaltiot voivat ryhtyä toimiin omalla alueellaan, ovat tulkinnanvaraisia. Poistetaan tämä artikla.

Tarkistus 317

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Ehdotus asetukseksi
42 artikla – 1 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

***1 a. Tämän asetuksen sääntöjen
ulkopuolelle jäävät pienet yritykset ja tilat,
jotka palvelevat paikallisia markkinoita.***

Or. de

Tarkistus 318

Satu Hassi, Karin Kadenbach

**Ehdotus asetukseksi
42 a artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

42 a artikla

Paikallinen kauppa

***Pientuottajat, jotka saattavat kasvien
lisäysaineistoa ainoastaan paikallisille
markkinoille paikallista kauppaa varten,
vapautetaan tämän lainsäädännön***

Perustelu

Ehdotuksen tavoitteena on taata, että kasvien lisäysaineisto on jäljitettävissä. Tämä saavutetaan helposti paikallisella tasolla, jolla kasvien lisäysaineistoa myydään suoraan. Viimeisin direktiivi (direktiivi 2008/90 hedelmäkasvien lisäysaineistosta) sisälsi paikallista kauppaa koskevan poikkeuksen. Poikkeus ei ole mukana tässä ehdotuksessa, mikä on suhteetonta. Tämän vuoksi paikallinen kauppa on jätettävä tämän kasvien lisäysaineistoa koskevan lainsäädännön soveltamisalan ulkopuolelle.

Tarkistus 319

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

43 artikla

Komission teksti

Tarkistus

43 artikla

Poistetaan.

Vaatimusten unionivastaavuuteen perustuva tuonti

Kasvien lisäysaineistoa saa tuoda kolmansista maista ainoastaan, jos 44 artiklan nojalla vahvistetaan, että se täyttää vaatimukset, jotka ovat vastaavia kuin unionissa tuotettavaan ja markkinoilla saataville asetettavaan kasvien lisäysaineistoon sovellettavat vaatimukset.

Perustelu

Tässä artiklassa kehoitetaan viemään EU:n lainsäädäntöä vastaavuusjärjestelmän avulla. Kehittyvissä maissa, joissa viljelijöiden siemenillä on keskeinen asema paikallisissa elintarvikejärjestelmissä, tällainen kasvien lisäysaineistoa koskeva lainsäädäntö olisi tuhoisa perinteisille viljelyjärjestelmille, joilla ruokitaan 70 prosenttia maailman väestöstä. Kolmannen maan ei pitäisi joutua panemaan täytäntöön kalliita asetuksia, jotta se voi viedä kasvien lisäysaineistoa EU:hun. Riittää, että tuotteen laatu täyttää tuovan yhteisön eli EU:n vaatimukset.

Tarkistus 320

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

43 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Kasvien lisäysaineistoa ***saa tuoda kolmansista maista ainoastaan, jos 44 artiklan nojalla vahvistetaan, että se*** täyttää vaatimukset, jotka ovat vastaavia kuin unionissa tuotettavaan ja markkinoilla saataville asetettavaan kasvien lisäysaineistoon sovellettavat vaatimukset.

Tarkistus

Kolmansista maista saa tuoda kasvien lisäysaineistoa, ***joka*** täyttää vaatimukset, jotka ovat vastaavia kuin unionissa tuotettavaan ja markkinoilla saataville asetettavaan kasvien lisäysaineistoon sovellettavat vaatimukset.

Tuontiin liittyvät vaatimukset

Kasvien lisäysaineiston tuontia unioniin ei kielletä eikä rajoiteta lukuun ottamatta yhtä seuraavista tapauksista:

- a) Tuotava kasvien lisäysaineisto tai sen erä ei täytä tämän asetuksen asiaankuuluvia lajeja ja luokkia ja aineistotyyppisiä koskevia vaatimuksia.***
- b) Se on kielletty voimassa olevan kauppasopimuksen nojalla.***
- c) Tuonti on yksiselitteisesti kielletty toisella unionin säädöksellä.***
- d) Kasvitaudit, haitalliset lajit tai muut kasvinterveyteen liittyvät riskit aiheuttavat selkeän uhan, jota ei vielä ole unionissa eikä havaittu siellä.***
- e) On olemassa selkeä kuluttajapetoksen riski.***
- f) Aineistot saatetaan markkinoille tuetuilla hinnoilla tai niin alhaisilla hinnoilla, että se aiheuttaa polkumyyntiä, ja kaupallinen kokonaisarvo on yli miljoona euroa.***

Or. en

Tarkistus 321

Satu Hassi, Karin Kadenbach

**Ehdotus asetukseksi
43 a artikla (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

43 a artikla

Tuontiehdot

Kasvien lisäysaineiston tuontia unioniin ei kielletä eikä rajoiteta lukuun ottamatta yhtä seuraavista tapauksista:

- a) Se on kielletty voimassa olevan kauppasopimuksen nojalla.***
- b) Tuonti on yksiselitteisesti kielletty toisella unionin säädöksellä.***
- c) Kasvitaudit, haitalliset lajit tai muut kasvinterveyteen liittyvät riskit aiheuttavat selkeän uhan, jota ei vielä ole unionissa eikä havaittu siellä.***
- d) On olemassa selkeä kuluttajapetoksen riski.***
- e) Aineistot saatetaan markkinoille tuetuilla hinnoilla tai niin alhaisilla hinnoilla, että se aiheuttaa polkumyyntiä, ja kaupallinen kokonaisarvo on yli miljoona euroa.***
- f) Tuotava kasvien lisäysaineisto tai sen erä ei täytä tämän asetuksen asiaankuuluvia lajeja ja luokkia ja aineistotyyppejä koskevia vaatimuksia.***

Or. en

Perustelu

Edellisen 43 artiklaan tehdyn tarkistuksen mukaisesti on välttämätöntä laatia tarvittavat ehdot turvalliselle, oikeudenmukaiselle ja lainmukaiselle kasvien lisäysaineiston tuonnille unioniin. Siksi kaiken turvallisen, lainmukaisen ja oikeudenmukaisen aineiston tuonnin pitäisi olla mahdollista.

Tarkistus 322

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi
44 artikla – 1 kohta – 1 alakohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä tehdä päätöksen siitä, täyttääkö kolmannessa maassa tai kolmannen maan määrätyillä alueilla tuotettu tiettyihin sukuihin, lajeihin tai luokkiin kuuluva kasvien lisäysaineisto vaatimukset, jotka ovat vastaavia kuin unionissa tuotettavaan ja markkinoilla saataville asetettavaan kasvien lisäysaineistoon sovellettavat vaatimukset, seuraavien perusteella:

Tarkistus

1. Neuvosto ja parlamentti tekevät tavallisessa lainsäätämisyksessä päätöksen siitä, täyttääkö kolmannessa maassa tai kolmannen maan määrätyillä alueilla tuotettu tiettyihin sukuihin, lajeihin tai luokkiin kuuluva kasvien lisäysaineisto vaatimukset, jotka ovat vastaavia kuin unionissa tuotettavaan ja markkinoilla saataville asetettavaan kasvien lisäysaineistoon sovellettavat vaatimukset, seuraavien perusteella:

Or. de

Perustelu

Jäsenvaltiot ja parlamentti päättävät, vastaako kolmannessa maassa tuotettu kasvien lisäysaineisto yhteisön vaatimuksia. Päätöksessä on otettava huomioon kansalliset erityismääräykset.

Tarkistus 323
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
46 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Jos kasvien lisäysaineiston viennistä ei määrätä kolmannen maan kanssa tehdyssä sopimuksessa eikä sen kolmannen maan säännöissä, johon kyseinen kasvien lisäysaineisto on määrä viedä, on sovellettava 13–42 artiklassa vahvistettuja vaatimuksia, jotka koskevat kasvien lisäysaineiston tuotantoa ja asettamista saataville markkinoilla unionin alueella.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Vientiä ei ole koskaan säädelty olemassa olevalla lainsäädännöllä. Asetuksen 46 artikla on uusi toimenpide, ja siten asetusehdotus ylittää jälleen niiden direktiivien soveltamisalan, jotka sen oli määrä korvata.

Tarkistus 324

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

47 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tätä osastoa sovelletaan ***muihin kuin liitteessä I lueteltuihin sukuihin ja lajeihin kuuluvan*** kasvien lisäysaineiston tuotantoon ja markkinoilla saataville asettamiseen.

Tarkistus

Tätä osastoa sovelletaan ***seuraavan*** kasvien lisäysaineiston tuotantoon ja markkinoilla saataville asettamiseen:

a) muu kuin liitteessä I lueteltuihin sukuihin ja lajeihin kuuluva;

b) liitteessä I lueteltuihin lajeihin kuuluva ja pieninä määrinä muille kuin ammattimaisille loppukäyttäjille kaupan pidettävä;

c) liitteessä I lueteltuihin lajeihin kuuluva mutta ainoastaan koristekäyttöä varten kaupan pidettävä.

Or. en

Perustelu

Asetuksen II artiklaan tehtyjen muutosten mukaisesti koristekäyttöä varten ja muille kuin ammattimaisille loppukäyttäjille myyty kasvien lisäysaineisto on suljettava II osaston valvonnan ulkopuolelle mutta katettava III osastolla.

Tarkistus 325

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Ehdotus asetukseksi

47 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tätä osastoa sovelletaan muihin kuin liitteessä I lueteltuihin sukuihin ja lajeihin kuuluvan kasvien lisäysaineiston **tuotantoon ja** markkinoilla saataville asettamiseen.

Tarkistus

Tätä osastoa sovelletaan muihin kuin liitteessä I lueteltuihin sukuihin ja lajeihin kuuluvan kasvien lisäysaineiston markkinoilla saataville asettamiseen **ja 14 artiklan 3 kohdan (epäyhtenäinen aineisto), 36 artiklan (pienet erillismarkkinat) ja 57 artiklan (rekisteröinti virallisesti tunnustetun kuvauksen nojalla) säännöksiin.**

Or. en

Perustelu

Vakioaineistoa koskevat merkintävaatimukset ovat liian tiukkoja pienille toimijoille ja niiden kasvien lisäysaineistolle. III osastossa asetetaan asianmukaisemmat vaatimukset, joilla taataan parempi vaatimustenmukaisuus pienille erillismarkkinoille, epäyhtenäiselle aineistolle ja virallisesti tunnustettuun kuvaukseen kuuluvalla aineistolle. Epäyhtenäinen aineisto, pienet erillismarkkinat ja virallisesti tunnustettuun kuvaukseen kuuluvat siemenet, jotka suojaavat luonnon monimuotoisuutta ja turvaavat pienet toimijat, täyttävät perusvaatimukset. Niiden pitäisi kuulua tähän osastoon.

Tarkistus 326
Linda McAvan

Ehdotus asetukseksi
47 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Tätä osastoa sovelletaan myös liitteessä I lueteltujen sukujen ja lajien lisäysaineistoon, kun
– aineistoa pidetään kaupan koristekäyttöä varten; tai
– aineisto on tarkoitettu myytäväksi kotipuutarhureille.

Or. en

Perustelu

Koristekäyttöön tarkoitettua kasvien lisäysaineistoa ja kotipuutarhureille myytäväksi

tarkoitettua lisäysaineistoa ei pitäisi säännellä samalla tavalla kuin kaupallista maataloutta varten tarkoitettuja siemeniä. Ne pitäisi siksi sulkea II osaston valvonnan ulkopuolelle ja kattaa III osaston säännöksillä, joilla taataan kuluttajansuoja.

Tarkistus 327

Karin Kadenbach, Åsa Westlund, Jens Nilsson, Marita Ulvskog

Ehdotus asetukseksi

48 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) siemenillä on asianomainen suku ja laji huomioon ottaen oltava tyydyttävä itävyys, joka tuottaa asianmukaisen määrän kasveja tiettyä alaa kohti kylvön jälkeen ja varmistaa tuotannon satoisuuden ja laadun;

Tarkistus

c) siemenillä on asianomainen suku ja laji huomioon ottaen oltava tyydyttävä itävyys, joka tuottaa asianmukaisen määrän kasveja tiettyä alaa kohti kylvön jälkeen ja varmistaa tuotannon **riittävän** satoisuuden ja laadun;

Or. en

Perustelu

Enimmäissatoa on aina vaikea arvioida ja saavuttaa. Enimmäissadolla on lisäksi enimmäisvaikutus ympäristöön. "Riittävä satoisuus" on helpommin saavutettavissa, ja se voi kattaa muitakin tavoitteita kuin pelkän sadon.

Tarkistus 328

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

48 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Edellä olevan 1 kohdan a, b, c, d ja e alakohdassa esitettyjen vaatimusten noudattaminen on arvioitava soveltuvien kansainvälisten standardisuositusten perusteella:

- a) OECD:n siemeniä koskevan järjestelmän säännöt ja määräykset;**
- b) UNECEn siemenperunastandardit;**
- c) asianomaisiin sukuihin ja lajeihin**

Tarkistus

Poistetaan.

**sovellettavat kansainvälisen
siementestausjärjestön ISTAn
näytteenottoa ja testausta koskevat
säännöt;**

d) EPPOn säännöt.

Or. en

Perustelu

Asetuksen 48 artiklan 2 ja 3 kohta viittaa teollisuuden vaatimukseen, joiden soveltaminen on järkevää vain liitteeseen I kuuluville suvuille ja lajeille ja joilla olisi haitallisia seurauksia muille kuin liitteeseen I kuuluville lajeille. Nämä viittaukset eivät ole oikeasuhteisia.

Tarkistus 329

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

48 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Jos asianomaisia sukuja tai lajeja koskevia kansainvälisiä standardisuosituksia ei ole olemassa, 1 kohdan a, b, c, d ja e alakohdan mukaisten vaatimusten noudattaminen on arvioitava sen jäsenvaltion asiaa koskevien kansallisten vaatimusten perusteella, jossa kasvien lisäysaineisto ensimmäisen kerran asetetaan saataville markkinoilla.

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Asetuksen 48 artiklan 2 ja 3 kohta viittaa teollisuuden vaatimukseen, joiden soveltaminen on järkevää vain liitteeseen I kuuluville suvuille ja lajeille ja joilla olisi haitallisia seurauksia muille kuin liitteeseen I kuuluville lajeille. Nämä viittaukset eivät ole oikeasuhteisia.

Tarkistus 330

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
49 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Jos kyseistä kasvin lisäysaineistoa ei ole enemmän kuin mitä tavallisesti tarvitaan yhden hehtaarin viljelyyn, kasvin lisäysaineisto vapautetaan tässä artiklassa säädetyistä merkintävaatimuksista.

Or. en

Perustelu

Toimijoita, jotka tuottavat muiden kuin liitteeseen I kuuluvien lajien kasvien lisäysaineistoa, jota on vähemmän kuin tavallisesti tarvitaan yhden hehtaarin viljelyyn, ei pitäisi pakottaa täyttämään yksityiskohtaisia merkintävaatimuksia.

Tarkistus 331
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
50 artikla

Komission teksti

Tarkistus

50 artikla

Poistetaan.

Markkinoilla saataville asettaminen käyttäen viittausta lajikkeisiin

1. Kasvien lisäysaineistoa saa asettaa saataville markkinoilla käyttäen viittausta lajikkeeseen ainoastaan, jos yksi tai useampi seuraavista edellytyksistä täyttyy:

a) kyseinen lajike on oikeudellisesti suojattu kasvinjalostajanoikeuksien asetuksen (EY) N:o 2100/94 säännösten mukaisesti tai kansallisten säännösten mukaisesti;

b) kyseinen lajike on rekisteröity 51 artiklassa tarkoitettuun kansalliseen lajikerekisteriin tai 52 artiklassa tarkoitettuun unionin lajikerekisteriin;

c) kyseinen lajike on kirjattu johonkin

muuhun julkiseen tai yksityiseen luetteloon virallisella tai virallisesti tunnustetulla kuvauksella ja nimellä.

2. Edellä olevan 1 kohdan a ja b alakohdan nojalla markkinoilla saataville asetetulla kasvien lisäysaineistolla on oltava sama lajikenimi kaikissa jäsenvaltioissa.

Jos lajiketta ei ole 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettulla tavalla suojattu kasvinjalostajanoikeudella tai rekisteröity IV osaston nojalla, mutta se on mainitun kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettulla tavalla kirjattu julkiseen tai yksityiseen luetteloon virallisella tai virallisesti tunnustetulla kuvauksella ja nimellä, ammattimainen toimija voi pyytää kasvilajikevirastolta lausunnon nimen sopivuudesta 64 artiklan säännösten nojalla. Pyynnön perusteella kasvilajikeviraston on annettava hakijalle suositus hakijan esittämän lajikenimen sopivuudesta ottaen huomioon 64 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

Or. en

Perustelu

Tässä artiklassa todetaan, että vain rekisteröidyn lajikkeen kasvien lisäysaineisto voi päästä markkinoille käyttäen viittausta lajikkeisiin. Tämä tarkoittaa, että muita kuin liitteeseen I kuuluvien lajien kasvien lisäysaineistoja ei voi myydä, ellei niitä ole rekisteröity. Siten kaikella muulla kuin liitteeseen I kuuluvien lajien kasvien lisäysaineistolla on voitava olla lajikenimi ilman rekisteröintiä, jotta voidaan välttää liiallinen byrokratia ja ylimääräiset kustannukset.

Tarkistus 332

João Ferreira

GUE/NGL-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

50 artikla

Komission teksti

Tarkistus

50 artikla

Poistetaan.

**Markkinoilla saataville asettaminen
käyttäen viittausta lajikkeisiin**

**1. Kasvien lisäysaineistoa saa asettaa
saataville markkinoilla käyttäen viittausta
lajikkeeseen ainoastaan, jos yksi tai
useampi seuraavista edellytyksistä täyttyy:**

**a) kyseinen lajike on oikeudellisesti
suojattu kasvinjalostajanoikeuksien
asetuksen (EY) N:o 2100/94 säännösten
mukaisesti tai kansallisten säännösten
mukaisesti;**

**b) kyseinen lajike on rekisteröity 51
artiklassa tarkoitettuun kansalliseen
lajikerekisteriin tai 52 artiklassa
tarkoitettuun unionin lajikerekisteriin;**

**c) kyseinen lajike on kirjattu johonkin
muuhun julkiseen tai yksityiseen
luetteloon virallisella tai virallisesti
tunnustetulla kuvauksella ja nimellä.**

**2. Edellä olevan 1 kohdan a ja b
alakohdan nojalla markkinoilla saataville
asetetulla kasvien lisäysaineistolla on
oltava sama lajikenimi kaikissa
jäsenvaltioissa.**

**Jos lajiketta ei ole 1 kohdan a ja b
alakohdassa tarkoitettulla tavalla suojattu
kasvinjalostajanoikeudella tai rekisteröity
IV osaston nojalla, mutta se on mainitun
kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettulla
tavalla kirjattu julkiseen tai yksityiseen
luetteloon virallisella tai virallisesti
tunnustetulla kuvauksella ja nimellä,
ammattimainen toimija voi pyytää
kasvilajikevirastolta lausunnon nimen
sopivuudesta 64 artiklan säännösten
nojalla. Pyyntöön perusteella
kasvilajikeviraston on annettava hakijalle
suositus hakijan esittämän lajikenimen
sopivuudesta ottaen huomioon 64
artiklassa vahvistetut vaatimukset.**

Or. pt

Tarkistus 333

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

50 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) kyseinen lajike on kirjattu johonkin muuhun julkiseen tai yksityiseen luetteloon virallisella tai virallisesti tunnustetulla kuvauksella ja nimellä.

Tarkistus

c) aineiston markkinoille saattava ammattimainen toimija antaa riittävän vakuutuksen lajikkeen tunnistettavuudesta ja lajikenimestä jossakin muussa julkisessa tai yksityisessä luettelossa annettujen tietojen ja edeltävien lisäysjaksojen jäljitettävyyden avulla;

Or. en

Tarkistus 334

Linda McAvan

Ehdotus asetukseksi

50 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) kyseinen lajike on kirjattu johonkin muuhun julkiseen tai yksityiseen luetteloon virallisella tai virallisesti tunnustetulla kuvauksella ja nimellä.

Tarkistus

c) ammattimainen toimija antaa riittävän vakuutuksen lajikkeen tunnistettavuudesta ja lajikenimestä jossakin muussa julkisessa tai yksityisessä luettelossa annettujen tietojen ja edeltävien lisäysjaksojen jäljitettävyyden avulla;

Or. en

Perustelu

Komission koristekasvien lisäysaineistoa koskeva muutos voisi aiheuttaa taloudellisia rasituksia kasvien viljelijöille ja johtaa koristekasvien määrän vähenemiseen markkinoilla ja siten kuluttajien valinnanvaran pienenemiseen ja luonnon monimuotoisuuden vähenemiseen. Koristekasvimarkkinoiden kuluttajien tyytymättömyydestä ei ole näyttöä, eivätkä mitkään todisteet tue tarvetta sääntelyn lisäämiseen, ja siksi muutos on kumottava.

Tarkistus 335

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

50 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) lajikkeen voidaan osoittaa olevan yleisesti kuluttajien tuntema julkisesti saatavilla olevien tietojen perusteella.

Or. en

Perustelu

Tässä tapauksessa virallisesti tunnustettu kuvaus johtaa kustannusten kasvuun ilman vastaavaa hyötyä kuluttajille.

Tarkistus 336

Linda McAvan

Ehdotus asetukseksi

50 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) kyseessä oleva lajike on kuluttajien yleisesti tuntema julkisesti saatavilla olevien tietojen perusteella.

Or. en

Perustelu

Komission koristekasvien lisäysaineistoa koskeva muutos voisi aiheuttaa taloudellisia rasituksia kasvien viljelijöille ja johtaa koristekasvien määrän vähenemiseen markkinoilla ja siten kuluttajien valinnanvaran pienenemiseen ja luonnon monimuotoisuuden vähenemiseen. Koristekasvimarkkinoiden kuluttajien tyytymättömyydestä ei ole näyttöä, eivätkä mitkään todisteet tue tarvetta sääntelyn lisäämiseen, ja siksi muutos on kumottava.

Tarkistus 337

James Nicholson

Ehdotus asetukseksi

50 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Jos lajiketta ei ole 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettulla tavalla suojattu kasvinjalostajanoikeudella tai rekisteröity IV osaston nojalla, mutta se on mainitun kohdan **b ja c** alakohdassa tarkoitettulla tavalla kirjattu julkiseen tai yksityiseen luetteloon ***virallisella tai virallisesti tunnustetulla kuvauksella ja nimellä***, ammattimainen toimija voi pyytää kasvilajikevirastolta lausunnon nimen sopivuudesta 64 artiklan säännösten nojalla. Pyyntö perusteella kasvilajikeviraston on annettava hakijalle suositus hakijan esittämän lajikenimen sopivuudesta ottaen huomioon 64 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

Tarkistus

Jos lajiketta ei ole 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettulla tavalla suojattu kasvinjalostajanoikeudella tai rekisteröity IV osaston nojalla, mutta se on mainitun kohdan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla kirjattu julkiseen tai yksityiseen luetteloon, ammattimainen toimija voi pyytää kasvilajikevirastolta lausunnon nimen sopivuudesta 64 artiklan säännösten nojalla. Pyyntö perusteella kasvilajikeviraston on annettava hakijalle suositus hakijan esittämän lajikenimen sopivuudesta ottaen huomioon 64 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

Or. en

Perustelu

Virallisesti tunnustettu kuvaus on liian ankara vaatimus, ja se lisää tarpeettomasti kustannuksia hyödyttämättä kuluttajia. Kohdan a alakohdan korvaamisella päivitetään nykyisiä vaatimuksia ottamalla käyttöön jäljitettävyyden avulla toteutettava vakuutus, jossa tuottaja on vastuussa lajikkeen tunnistettavuudesta. Uudessa d alakohdassa otetaan uudelleen käyttöön ajatus yleisestä tunnettuudesta, kuten nykyisessä lainsäädännössä ja selitetään sen merkitys.

Tarkistus 338
Linda McAvan

Ehdotus asetukseksi
50 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Jos lajiketta ei ole 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettulla tavalla suojattu kasvinjalostajanoikeudella tai rekisteröity IV osaston nojalla, mutta se on mainitun kohdan **b ja c** alakohdassa tarkoitettulla tavalla kirjattu julkiseen tai yksityiseen luetteloon ***virallisella tai virallisesti tunnustetulla kuvauksella ja nimellä***,

Tarkistus

Jos lajiketta ei ole 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettulla tavalla suojattu kasvinjalostajanoikeudella tai rekisteröity IV osaston nojalla, mutta se on mainitun kohdan c alakohdassa tarkoitettulla tavalla kirjattu julkiseen tai yksityiseen luetteloon, ammattimainen toimija voi pyytää kasvilajikevirastolta lausunnon nimen

ammattimainen toimija voi pyytää kasvilajikevirastolta lausunnon nimen sopivuudesta 64 artiklan säännösten nojalla. Pyynnön perusteella kasvilajikeviraston on annettava hakijalle suositus hakijan esittämän lajikenimen sopivuudesta ottaen huomioon 64 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

sopivuudesta 64 artiklan säännösten nojalla. Pyynnön perusteella kasvilajikeviraston on annettava hakijalle suositus hakijan esittämän lajikenimen sopivuudesta ottaen huomioon 64 artiklassa vahvistetut vaatimukset.

Or. en

Perustelu

Komission koristekasvien lisäysaineistoa koskeva muutos voisi aiheuttaa taloudellisia rasituksia kasvien viljelijöille ja johtaa koristekasvien määrän vähenemiseen markkinoilla ja siten kuluttajien valinnanvaran pienenemiseen ja luonnon monimuotoisuuden vähenemiseen. Koristekasvimarkkinoiden kuluttajien tyytymättömyydestä ei ole näyttöä, eivätkä mitkään todisteet tue tarvetta sääntelyn lisäämiseen, ja siksi muutos on kumottava.

Tarkistus 339

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

**Ehdotus asetukseksi
51 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Komissio vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä kansallisten lajikerekistereiden muodon. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 141 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Tällä kohdalla voitaisiin vaatia muutoksia jo hyvin toimiviin kansallisiin järjestelmiin, mikä ei ole kustannustehokasta. Tietojenvaihtomallin perustamisen on riitettävä. Poistetaan 51 artiklan 2 kohta.

Tarkistus 340

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Richard Seeber, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi
52 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. EU voi lisäksi edistää vanhojen harvinaisten lajien sekä suojeltavien lajikkeiden ja maatiaiskantojen säilymistä ennakoivasti perustamalla unionin laajuisen geenipankkiverkoston ("EuropArch"), jota voidaan tarvittaessa tukea viraston yhteydessä toimivalla unionin ex-situ-dokumentoinnilla ("BioEuropeana").

Or. de

Tarkistus 341
Christa Kläß

Ehdotus asetukseksi
53 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) rekisteröintityyppi: virallinen kuvaus vai virallisesti tunnustettu kuvaus;

Or. de

Perustelu

Yksinkertaisuuden ja paremman jäljitettävyyden takia epäyhtenäinen aineisto olisi hyväksyttävä yksinkertaistetulla menetelmällä ja sen olisi täytettävä erityisiä vaatimuksia, kun se saatetaan markkinoille.

Tarkistus 342
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
53 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) menetelmä, jolla lajike saatiin;

tarvittaessa lausunto siitä, että lajiketta suojellaan kasvinjalostajien oikeuksien tai muun teollis- ja tekijänoikeuksien muodon nojalla; kaikki nämä tiedot pidetään yleisön saatavilla;

Or. en

Tarkistus 343
Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
53 artikla – 1 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b b) tarvittaessa ilmoitus käytetyn geneettisen aineiston alkuperästä ja geenivarojen saannista ja saatavuudesta sekä niiden käytöstä saatavien hyötyjen oikeudenmukaisesta ja tasapuolisesta jaosta unionissa annetun asetuksen (EU) [xxx]^{21 d} nojalla vaadituista tiedoista;

^{21 d} EUVL ...,....

Or. en

Perustelu

Euroopan unioni ja sen jäsenvaltiot ovat ratifioineet elintarvikkeiden ja maatalouden kasvigeenivaroja koskevan kansainvälisen sopimuksen ja ovat panemassa täytäntöön Nagoyan pöytäkirjaa. Silloin kaikkien rekistereissä lueteltujen lajikkeiden pitäisi täyttää näiden kansainvälisten sopimusten vaatimukset saannin, saatavuuden ja hyötyjen jakamisen osalta.

Tarkistus 344
Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi
53 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

c) *hakijan* nimi ja tarvittaessa viitenumero;

c) *jalostajan* nimi ja tarvittaessa

viitenumero;

Or. it

Perustelu

Termin ”jalostaja” lisääminen vahvistaa toiminnallisen yhteyden lajikkeeseen.

Tarkistus 345
Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi
53 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

Tarkistus

***e) rekisteröinnin voimassaolon
päättymispäivä;***

Poistetaan.

Or. it

Perustelu

Voimassaolon päättymispäivä ei ole olennainen tieto, sillä rekisteröinti on 82 artiklan perusteella voimassa 30 vuotta ja se on uusittavissa.

Tarkistus 346
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
53 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti

Tarkistus

f) lajikkeen virallinen kuvaus tai, tapauksen mukaan, virallisesti tunnustettu kuvaus **sekä maininta alueesta tai alueista, joilla kyseistä lajiketta on perinteisesti kasvatettu ja joihin se on luonnostaan sopeutunut, jäljempänä ’alkuperäalue(et)’;**

f) lajikkeen virallinen kuvaus tai, tapauksen mukaan, virallisesti tunnustettu kuvaus;

Or. en

Perustelu

Monissa tapauksissa alkuperäaluetta ei tiedetä. Tämä artikla ei ole myöskään asianmukainen paikka tällaisille vaatimuksille, jotka ovat joka tapauksessa vain 56 ja 57 artiklan toistoa (lisäselvityksiä 57 artiklan kohdalla). Tässä osassa ei ole uutta tietoa, ja se vain lisää luettavaa ilman lisäselvityksiä. Siksi kaikki yksityiskohdat, erityisesti alkuperäaluetta koskevat, pitäisi poistaa tästä artiklasta.

Tarkistus 347

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

53 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) lajikkeen virallinen kuvaus tai, tapauksen mukaan, virallisesti tunnustettu kuvaus **sekä maininta alueesta tai alueista, joilla kyseistä lajiketta on perinteisesti kasvatettu ja joihin se on luonnostaan sopeutunut, jäljempänä 'alkuperäalue(et)'**;

Tarkistus

f) lajikkeen virallinen kuvaus tai, tapauksen mukaan, virallisesti tunnustettu kuvaus;

Or. de

Perustelu

On mahdollista, että lajikkeen alkuperä ei ole tunnettu.

Tarkistus 348

Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi

53 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) lajikkeen virallinen kuvaus tai, tapauksen mukaan, virallisesti tunnustettu kuvaus sekä maininta **alueesta tai alueista, joilla kyseistä lajiketta on perinteisesti kasvatettu ja joihin se on luonnostaan sopeutunut, jäljempänä 'alkuperäalue(et)'**;

Tarkistus

f) lajikkeen virallinen kuvaus tai, tapauksen mukaan, virallisesti tunnustettu kuvaus sekä maininta **alkuperäalueesta**;

Perustelu

Oikeudellisen selkeyden vuoksi määritelmä ”alkuperäalue” siirretään 3 artiklaan ”Määritelmät”.

Tarkistus 349

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

53 artikla – 1 kohta – k a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

k a) tapauksen mukaan ilmoitus siitä, että lajike on jalostettu käyttämällä muita kuin perinteisiä jalostusmenetelmiä, mukaan lukien kaikkien kyseisen lajikkeen saamisessa käytetyt menetelmät.

Or. en

Perustelu

Käyttäjien on voitava tehdä tietoon perustuvia päätöksiä. On olennaisen tärkeää, että viljelijät tietävät jalostusmenetelmistä, erityisesti siksi, että tietyt menetelmät eivät saata olla yhteensopivia viljelijöiden periaatteiden tai heidän suosimiensa menetelmien, kuten luonnonmukaisen viljelyn kanssa. Siksi jalostajan pitäisi ilmoittaa ennen vuotta 1930 tuntemattomat jalostusmenetelmät.

Tarkistus 350

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

53 artikla – 1 kohta – k b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

k b) lajikkeen genealogiset ainesosat.

Or. en

Perustelu

Jalostajilla ja loppukäyttäjillä on oltava vapaus päättää lajikkeiden poissulkemisesta, jos

jalostusprosessissa on käytetty tiettyjä jalostustekniikoita (esim. protoplastifuusio, CMS – kasvien sytoplasminen miehinen steriliteetti) sekä genealogisia ainesosia.

Tarkistus 351

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi 54 artikla

Komission teksti

Tarkistus

54 artikla

Poistetaan.

Klooneja koskevat tiedot

***Kloonien osalta kansallisten
lajikerekistereiden ja unionin
lajikerekisterin on sisällettävä vähintään***

***a) sen suvun tai lajin nimi, johon
kyseinen klooni kuuluu;***

***b) viite, jolla se lajike, johon kyseinen
klooni kuuluu, on rekisteröity
kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin
lajikerekisteriin;***

***c) sen lajikkeen nimi, johon klooni
kuuluu, sekä ennen tämän asetuksen
voimaantuloa markkinoilla saataville
asetettujen lajikkeiden osalta tarvittaessa
synonyymit;***

***d) kloonin rekisteröintipäivä ja
tarvittaessa rekisteröinnin uusimispäivä;***

***e) rekisteröinnin voimassaolon
päättymisaika;***

***f) tarvittaessa maininta siitä, että se lajike,
johon klooni kuuluu, on rekisteröity
virallisesti tunnustetulla kuvauksella,
johon sisältyy myös kyseisen lajikkeen
alkuperäalue;***

***g) tarvittaessa maininta siitä, että klooni
sisältää muuntogeenistä organismia tai
koostuu siitä.***

Or. en

Perustelu

Kloonien käyttö hedelmä- ja viiniköynnöksissä katetaan jo riittävästi kansallisella lainsäädännöllä ja tarvittaessa rekisteröintijärjestelmillä niissä jäsenvaltioissa, joissa on tuotantoa. Tämä ei myöskään ole johdonmukainen asetusehdotuksessa esitetyn kloonin määritelmän kanssa. Kloonin on pelkästään kasvitieteellinen käsite, joka kertoo ainoastaan, että kasveja on monistettu kasvien lisäysaineiston avulla, jolloin kasvit ovat geneettisesti identtisiä ja niitä on mahdoton erottaa toisistaan.

Tarkistus 352 **Giancarlo Scottà**

Ehdotus asetukseksi **54 artikla – 1 kohta – e alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

***e) rekisteröinnin voimassaolon
päättymisaika;***

Poistetaan.

Or. it

Perustelu

Voimassaolon päättymispäivä ei ole olennainen tieto, sillä rekisteröinti on 82 artiklan perusteella voimassa 30 vuotta ja se on uusittavissa.

Tarkistus 353 **Satu Hassi, Karin Kadenbach**

Ehdotus asetukseksi **54 artikla – 1 kohta – f alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

***f) tarvittaessa maininta siitä, että se lajike,
johon kloonin kuuluu, on rekisteröity
virallisesti tunnustetulla kuvauksella,
johon sisältyy myös kyseisen lajikkeen
alkuperäalue;***

***f) tarvittaessa maininta siitä, että se lajike,
johon kloonin kuuluu, on rekisteröity
virallisesti tunnustetulla kuvauksella;***

Or. en

Perustelu

Monissa tapauksissa alkuperäaluetta ei tiedetä. Tämä artikla ei ole myöskään asianmukainen

paikka tällaisille vaatimuksille, jotka ovat joka tapauksessa vain 56 ja 57 artiklan toistoa (katso lisäselvityksiä 57 artiklan kohdalla). Tässä osassa ei ole uutta tietoa, ja se vain lisää luettavaa ilman lisäselvityksiä. Siksi kaikki yksityiskohdat, erityisesti alkuperäaluetta koskevat, pitäisi poistaa tästä artiklasta.

Tarkistus 354

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. **Lajikkeet** voidaan rekisteröidä kansalliseen lajikerekisteriin IV luvun nojalla tai unionin lajikerekisteriin V luvun nojalla **ainoastaan**, jos ne täyttävät seuraavat vaatimukset:

Tarkistus

1. **Toimija voi päättää hakea virallista tai virallisesti tunnustettua kuvausta. Tällöin lajikkeet** voidaan rekisteröidä kansalliseen lajikerekisteriin IV luvun nojalla tai unionin lajikerekisteriin V luvun nojalla, jos ne täyttävät seuraavat vaatimukset:

Or. en

Perustelu

Lajikkeiden pakollisen rekisteröinnin järjestelmä tarkoittaa, että jos lajikkeet eivät täytä vaatimuksia, ne suljetaan automaattisesti pois markkinoilta. Tämä ei kuitenkaan tarkoita, etteikö näillä muilla kasveilla olisi siementenjalostajien kannalta kiinnostavia ominaisuuksia – itse asiassa niille on kysyntää. Siksi voidaan ottaa käyttöön vapaaehtoinen rekisteröinti lisäämällä johdantolause.

Tarkistus 355

João Ferreira

GUE/NGL-ryhmän puolesta

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Lajikkeet **voidaan rekisteröidä** kansalliseen lajikerekisteriin IV luvun nojalla tai unionin lajikerekisteriin V luvun nojalla ainoastaan, jos ne täyttävät seuraavat vaatimukset:

Tarkistus

1. **Toimija voi päättää hakea virallista tai virallisesti tunnustettua kuvausta rekisteröintiä varten. Tällöin lajikkeet on rekisteröitävä** kansalliseen lajikerekisteriin IV luvun nojalla tai unionin lajikerekisteriin V luvun nojalla ainoastaan,

jos ne täyttävät seuraavat vaatimukset:

Or. pt

Tarkistus 356

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) niillä on 64 artiklan nojalla sopivaksi katsottava nimi;

Tarkistus

a) niillä on 64 artiklan **ja 78 artiklan 3 kohdan** nojalla sopivaksi katsottava nimi;

Or. en

Perustelu

Tekstillä ei estetä kasvilajikeviraston ja toimivaltaisten viranomaisten laiminlyöntejä, koska niiden on mahdotonta tietää kaikkia rekisteröimättömiä lajinimikkeitä. Nimien rekisteröinti- ja validointiprosessi on välttämätön.

Tarkistus 357

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Jotta lajikkeet voidaan rekisteröidä kansalliseen lajikerekisteriin IV luvun nojalla, **niiden on** 1 kohdassa vahvistettujen vaatimusten lisäksi **täytettävä** seuraavat vaatimukset:

Tarkistus

2. Jotta lajikkeet voidaan rekisteröidä kansalliseen lajikerekisteriin IV luvun nojalla, **ne voivat täyttää** 1 kohdassa vahvistettujen vaatimusten lisäksi seuraavat vaatimukset:

Or. en

Tarkistus 358

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) niillä on virallinen kuvaus, joka osoittaa niiden täyttävän 60, 61 ja 62 artiklassa vahvistetut erottuvuutta, yhtenäisyyttä ja pysyvyyttä koskevat vaatimukset, tai niistä toimitetaan virallisesti tunnustettu kuvaus 57 artiklan nojalla;

Tarkistus

a) niillä on virallinen kuvaus, joka osoittaa niiden täyttävän 60, 61 ja 62 artiklassa vahvistetut erottuvuutta, yhtenäisyyttä ja pysyvyyttä koskevat vaatimukset, tai niistä toimitetaan virallisesti tunnustettu kuvaus 57 artiklan nojalla; **kuvaus mukautetaan lajiketyyppiin ja lisääntymistapaan;**

Or. en

Tarkistus 359

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) jos ne kuuluvat sellaisiin 5 kohdassa tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä, **niillä on** tyydyttävä viljely- ja/tai käyttöarvo 58 artiklan nojalla;

Tarkistus

b) jos ne kuuluvat sellaisiin 5 kohdassa tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä, **niiden** tyydyttävä viljely- ja/tai käyttöarvo **voidaan testata** 58 artiklan nojalla;

Or. en

Perustelu

Viljely- ja/tai käyttöarvon pakollinen arviointi tarkoittaa lisäkustannuksia jalostajille eikä välttämättä auta loppukäyttäjää tekemään tietoon perustuvia päätöksiä oikeasta lajikkeesta. Markkinoiden pitäisi päättää, onko uudella lajikkeella lisäarvoa viljelijöille.

Tarkistus 360

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) jos ne kuuluvat sellaisiin 5 kohdassa

Tarkistus

b) jos ne kuuluvat sellaisiin 5 kohdassa

tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä, **niillä on** tyydyttävä viljely- ja/tai käyttöarvo 58 artiklan nojalla;

tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä, **niiden** tyydyttävä viljely- ja/tai käyttöarvo **voidaan testata** 58 artiklan nojalla;

Or. en

Tarkistus 361
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
56 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) jos ne kuuluvat sellaisiin 6 kohdassa tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä, niillä on kestävä viljely- ja/tai käyttöarvo 59 artiklan nojalla.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Kahta viljely- ja/tai käyttöarvon tyyppiä ei tarvita, ja ero ”tyydyttävän” ja ”kestävän” välillä on epäselvä. On parempi säilyttää yksi viljely- ja/tai käyttöarvon tyyppi ja mukauttaa se kestäviin tavoitteisiin.

Tarkistus 362
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
56 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) jos ne kuuluvat sellaisiin 6 kohdassa tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä, **niillä on** kestävä viljely- ja/tai käyttöarvo 59 artiklan nojalla.

Tarkistus

c) jos ne kuuluvat sellaisiin 6 kohdassa tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä, **niiden** kestävä viljely- ja/tai käyttöarvo **voidaan testata** 59 artiklan nojalla.

Tarkistus 363
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
56 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) ne eivät kuulu sellaisiin 5 kohdassa tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden **tydyttävän** kehityksen kannalta erityisen merkittäviä;

Tarkistus

b) ne eivät kuulu sellaisiin 5 kohdassa tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden kehityksen kannalta erityisen merkittäviä;

Or. en

Tarkistus 364
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
56 artikla – 4 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) jos ne kuuluvat sellaisiin 6 kohdassa tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä, niillä on tyydyttävä viljely- ja/tai käyttöarvo 59 artiklan nojalla;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Kahta viljely- ja/tai käyttöarvon tyyppiä ei tarvita, ja ero ”tydyttävän” ja ”kestävän” välillä on epäselvä. On parempi säilyttää yksi viljely- ja/tai käyttöarvon tyyppi ja mukauttaa se kestäviin tavoitteisiin.

Tarkistus 365
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
56 artikla – 4 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) jos ne kuuluvat sellaisiin 6 kohdassa tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä, **niillä on** tyydyttävä viljely- ja/tai käyttöarvo 59 artiklan nojalla;

Tarkistus

c) jos ne kuuluvat sellaisiin 6 kohdassa tarkoitettuihin sukuihin tai lajeihin, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä, **niiden** tyydyttävä viljely- ja/tai käyttöarvo **voidaan testata** 59 artiklan nojalla;

Or. en

Perustelu

Viljely- ja/tai käyttöarvon pakollinen arviointi tarkoittaa lisäkustannuksia jalostajille eikä välttämättä auta loppukäyttäjää tekemään tietoon perustuvia päätöksiä oikeasta lajikkeesta. Markkinoiden pitäisi päättää, onko uudella lajikkeella lisäarvoa viljelijöille.

Tarkistus 366
Satu Hassi

Ehdotus asetukseksi
56 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa luetellaan ne suvut tai lajit, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä. Kyseiset suvut tai lajit luetellaan liitteessä IV olevassa A osassa vahvistettujen kriteereiden mukaisesti.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 367
Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Ehdotus asetukseksi
56 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

5. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa luetellaan ne suvut tai lajit, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä. Kyseiset suvut tai lajit luetellaan liitteessä IV olevassa A osassa vahvistettujen kriteereiden mukaisesti.

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Komissio voi tämän kohdan nojalla luetteloida suvut tai lajit, jotka ovat erityisen tärkeitä ankarien maatalousstandardien säilyttämiselle unionissa. Jos sellaisia sukuja ja lajeja kuitenkin on, ne pitäisi liittää lainsäädännön tekstiin. Poistetaan 5 kohta.

Tarkistus 368

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Ehdotus asetukseksi
56 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

5. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa luetellaan ne suvut tai lajit, jotka ovat unionin maatalouden tyydyttävän kehityksen kannalta erityisen merkittäviä. Kyseiset suvut tai lajit luetellaan liitteessä IV olevassa A osassa vahvistettujen kriteereiden mukaisesti.

Poistetaan.

Or. de

Perustelu

Jokaisen jäsenvaltion on voitava päättää itsenäisesti, mitkä suvut tai lajit ovat erityisen tärkeitä sen maatalouden kehitykselle. Päätöksessä on otettava huomioon kansalliset olosuhteet ja viljelyperinteet, eikä päätös saa olla missään tapauksessa valikoiva.

Tarkistus 369
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
56 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa luetellaan ne suvut tai lajit, jotka ovat unionin maatalouden kestäväen kehityksen kannalta erityisen merkittäviä. Kyseiset suvut tai lajit luetteloidaan liitteessä IV olevassa B osassa vahvistettujen kriteereiden mukaisesti.

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Kahta viljely- ja/tai käyttöarvon tyyppiä ei tarvita, ja ero ”tydyttävän” ja ”kestävän” välillä on epäselvä. On parempi säilyttää yksi viljely- ja/tai käyttöarvon tyyppi ja mukauttaa se kestäviin tavoitteisiin.

Tarkistus 370
Satu Hassi

Ehdotus asetukseksi
56 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa luetellaan ne suvut tai lajit, jotka ovat unionin maatalouden kestäväen kehityksen kannalta erityisen merkittäviä. Kyseiset suvut tai lajit luetteloidaan liitteessä IV olevassa B osassa vahvistettujen kriteereiden mukaisesti.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 371

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa luetellaan ne suvut tai lajit, jotka ovat unionin maatalouden kestäväen kehityksen kannalta erityisen merkittäviä. Kyseiset suvut tai lajit luetteloidaan liitteessä IV olevassa B osassa vahvistettujen kriteereiden mukaisesti.

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Komissio voi tämän kohdan nojalla luetteloida suvut tai lajit, jotka ovat erityisen tärkeitä ankarien maatalousstandardien säilyttämiselle unionissa. Jos sellaisia sukuja ja lajeja kuitenkin on, ne pitäisi liittää lainsäädännön tekstiin. Poistetaan 6 kohta.

Tarkistus 372

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

56 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa luetellaan ne suvut tai lajit, jotka ovat unionin maatalouden kestäväen kehityksen kannalta erityisen merkittäviä. Kyseiset suvut tai lajit luetteloidaan liitteessä IV olevassa B osassa vahvistettujen kriteereiden mukaisesti.

Poistetaan.

Or. de

Perustelu

Jokaisen jäsenvaltion on voitava päättää itsenäisesti, mitkä suvut tai lajit ovat erityisen tärkeitä sen maatalouden kehitykselle. Päätöksessä on otettava huomioon kansalliset olosuhteet ja viljelyperinteet, eikä päätös saa olla missään tapauksessa valikoiva.

Tarkistus 373
Christa Kläß

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – otsikko

Komission teksti

Niiden lajikkeiden rekisteröinti, joista toimitetaan virallisesti tunnustettu kuvaus

Tarkistus

Niiden lajikkeiden **ja epäyhtenäisen aineiston** rekisteröinti, joista toimitetaan virallisesti tunnustettu kuvaus

Or. de

Perustelu

Yksinkertaisuuden ja paremman jäljitettävyyden takia epäyhtenäinen aineisto olisi hyväksyttävä yksinkertaistetulla menetelmällä ja sen olisi täytettävä erityisiä vaatimuksia, kun se saatetaan markkinoille.

Tarkistus 374
Christa Kläß

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Lajike voidaan rekisteröidä kansalliseen lajikerekisteriin virallisesti tunnustetun kuvauksen perusteella, jos jokin seuraavista edellytyksistä täyttyy:

Tarkistus

1. Lajike **tai epäyhtenäinen aineisto** voidaan rekisteröidä kansalliseen lajikerekisteriin virallisesti tunnustetun kuvauksen perusteella, jos jokin seuraavista edellytyksistä täyttyy:

Or. de

Perustelu

Yksinkertaisuuden ja paremman jäljitettävyyden takia epäyhtenäinen aineisto olisi hyväksyttävä yksinkertaistetulla menetelmällä ja sen olisi täytettävä erityisiä vaatimuksia, kun

se saatetaan markkinoille.

Tarkistus 375

Christa Kläß

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) **kyseinen** lajike ei ole aikaisemmin ollut rekisteröitynä kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin, ja kyseiseen lajikkeeseen kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa on asetettu saataville markkinoilla ennen tämän asetuksen voimaantuloa;

Tarkistus

a) **kyseessä on** lajike, **joka** ei ole aikaisemmin ollut rekisteröitynä kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin, ja kyseiseen lajikkeeseen kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa on asetettu saataville markkinoilla ennen tämän asetuksen voimaantuloa;

Or. de

Perustelu

Yksinkertaisuuden ja paremman jäljitettävyyden takia epäyhtenäinen aineisto olisi hyväksyttävä yksinkertaistetulla menetelmällä ja sen olisi täytettävä erityisiä vaatimuksia, kun se saatetaan markkinoille.

Tarkistus 376

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) kyseinen lajike ei ole aikaisemmin ollut rekisteröitynä kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin, **ja kyseiseen lajikkeeseen kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa on asetettu saataville markkinoilla ennen tämän asetuksen voimaantuloa;**

Tarkistus

a) kyseinen lajike ei ole aikaisemmin ollut rekisteröitynä kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin;

Or. de

Tarkistus 377

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) kyseinen lajike ei ole aikaisemmin ollut rekisteröitynä kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin, **ja kyseiseen lajikkeeseen kuuluvaa kasvien lisäysaineistoa on asetettu saataville markkinoilla ennen tämän asetuksen voimaantuloa;**

Tarkistus

a) kyseinen lajike ei ole aikaisemmin ollut rekisteröitynä kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin;

Or. en

Perustelu

Rajoitus ”on asetettu saataville markkinoilla” sulkee monia kasveja pois virallisesti tunnustetusta kuvauksesta. Monia kasveja on käytetty paikallisesti mutta ei koskaan saatettu markkinoille. Virallisesti tunnustetun kuvauksen ulkopuolelle jäävät myös uudet kehitykset tai löydöt. Tämä rajoitus ei siksi esiintynyt komission vihreässä kirjassa heinäkuussa 2012. Kaikki historialliset, maantieteelliset ja määrälliset rajoitukset on poistettava. Rekisteröinti virallisesti tunnustetun kuvauksen nojalla on avattava uudelleen kaikille avopölytetyille kasveille, joita ei ole suojattu teollis- ja tekijänoikeuksilla.

Tarkistus 378

Christa Klauß

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) lajike on aikaisemmin ollut rekisteröitynä johonkin kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin teknisen tutkimuksen perusteella 71 artiklan nojalla, mutta **se on** poistettu rekisteristä enemmän kuin viisi vuotta ennen uuden hakemuksen tekemistä, **eikä se** täyttäisi 60, 61 ja 62 artiklassa sekä tapauksen mukaan 58 artiklan 1 kohdassa ja 59 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia.

Tarkistus

b) **kyseessä on** lajike, **joka** on aikaisemmin ollut rekisteröitynä johonkin kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin teknisen tutkimuksen perusteella 71 artiklan nojalla, mutta **joka on** poistettu rekisteristä enemmän kuin viisi vuotta ennen uuden hakemuksen tekemistä, **ja joka ei** täyttäisi 60, 61 ja 62 artiklassa sekä tapauksen mukaan 58 artiklan 1 kohdassa ja 59 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia.

Perustelu

Yksinkertaisuuden ja paremman jäljitettävyyden takia epäyhtenäinen aineisto olisi hyväksyttävä yksinkertaistetulla menetelmällä ja sen olisi täytettävä erityisiä vaatimuksia, kun se saatetaan markkinoille.

Tarkistus 379

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) lajike on aikaisemmin ollut rekisteröitynä johonkin kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin teknisen tutkimuksen perusteella 71 artiklan nojalla, **mutta se on poistettu rekisteristä enemmän kuin viisi vuotta ennen uuden hakemuksen tekemistä, eikä** se täyttäisi 60, 61 ja 62 artiklassa sekä tapauksen mukaan 58 artiklan 1 kohdassa ja 59 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia.

Tarkistus

b) lajike on aikaisemmin ollut rekisteröitynä johonkin kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin teknisen tutkimuksen perusteella 71 artiklan nojalla, **tai** se **ei** täyttäisi 60, 61 ja 62 artiklassa sekä tapauksen mukaan 58 artiklan 1 kohdassa ja 59 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia.

Tarkistus 380

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) lajike on aikaisemmin ollut rekisteröitynä johonkin kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin teknisen tutkimuksen perusteella 71 artiklan nojalla, mutta se on poistettu rekisteristä **enemmän kuin viisi vuotta ennen uuden hakemuksen tekemistä**, eikä se täyttäisi 60, 61 ja 62 artiklassa sekä

Tarkistus

b) lajike on aikaisemmin ollut rekisteröitynä johonkin kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin teknisen tutkimuksen perusteella 71 artiklan nojalla, mutta se on poistettu rekisteristä eikä se täyttäisi 60, 61 ja 62 artiklassa sekä tapauksen mukaan 58 artiklan 1 kohdassa ja 59 artiklan

tapauksen mukaan 58 artiklan 1 kohdassa ja 59 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia.

1 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia.

Or. en

Perustelu

Viiden vuoden odotusaika ei ole yleisen edun mukainen. Viidessä vuodessa lajike saatetaan menettää. Rekisteristä poistettu lajike voi edelleen olla merkityksellinen käyttäjille. Siksi siementen käyttäjän pitäisi voida tuoda kyseinen lajike uudelleen markkinoille. Tarpeettomia viivytyksiä rekisteröinnissä on vältettävä.

Tarkistus 381
Christa Klaß

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) kyseessä on 15 a artiklan mukainen epäyhtenäinen aineisto;

Or. de

Perustelu

Yksinkertaisuuden ja paremman jäljitettävyyden takia epäyhtenäinen aineisto olisi hyväksyttävä yksinkertaistetulla menetelmällä ja sen olisi täytettävä erityisiä vaatimuksia, kun se saatetaan markkinoille.

Tarkistus 382
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) lajike on jalostettu uudelleen, ja se on luonnonmukaisen tuotannon kaltaisille erikoismarkkinoille kehitetty laji tai tyyppi.

Tarkistus 383
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) lajike on saatu, valittu ja/tai lisätty perinteisillä menetelmillä, joissa kunnioitetaan luonnollisia risteytymisen esteitä.

Or. en

Tarkistus 384
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 1 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b b) kyseessä on 36 artiklassa määritetty pienille erikoismarkkinoille tarkoitettu lajike.

Or. en

Tarkistus 385
Christa Klaß

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

Tarkistus

2. Jotta lajike voidaan rekisteröidä virallisesti tunnustetun kuvauksen perusteella, sen on ***1 kohdan lisäksi*** täytettävä seuraavat edellytykset:

2. Jotta ***1 kohdan a tai b alakohdassa tarkoitettu*** lajike voidaan rekisteröidä virallisesti tunnustetun kuvauksen perusteella, sen on täytettävä seuraavat

edellytykset:

Or. de

Perustelu

Yksinkertaisuuden ja paremman jäljitettävyyden takia epäyhtenäinen aineisto olisi hyväksyttävä yksinkertaistetulla menetelmällä ja sen olisi täytettävä erityisiä vaatimuksia, kun se saatetaan markkinoille.

Tarkistus 386
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

**a) sitä tuotetaan alkuperäalueella
(alkuperäalueilla);**

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Kahta viljely- ja/tai käyttöarvon tyyppiä ei tarvita, ja ero ”tydyttävän” ja ”kestävän” välillä on epäselvä. On parempi säilyttää yksi viljely- ja/tai käyttöarvon tyyppi ja mukauttaa se kestäviin tavoitteisiin.

Tarkistus 387
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

**a) sitä tuotetaan alkuperäalueella
(alkuperäalueilla);**

Poistetaan.

Or. de

Perustelu

Harvinaisia tai vanhoja lajikkeita, joita tuotetaan muun muassa pienille erikoismarkkinoille,

olisi voitata tuottaa myös kaikilla muilla alueilla. Lajikkeen rekisteröinnin olisi oltava mahdollista alkuperäpaikasta riippumatta.

Tarkistus 388

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

**a) sitä tuotetaan alkuperäalueella
(alkuperäalueilla);**

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Lajikkeen kasvun rajoittaminen sen alkuperäalueelle on vastoin suojelujatetta. Joissakin tapauksissa lajikkeita ei enää ole niiden alkuperäalueilla, mutta ne kukoistavat edelleen muilla alueilla. Monissa tapauksissa alkuperäaluetta ei tiedetä. Ilmastonmuutoksen kiihtyessä ei ole viisasta rajoittaa lajikkeita tietyille alueille. Kannattaa myös ottaa huomioon, että vehnä, omena, tomaatti tai peruna ei ole peräisin Euroopasta.

Tarkistus 389

Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

**a) sitä tuotetaan alkuperäalueella
(alkuperäalueilla);**

a) sillä on alkuperäalue;

Or. it

Tarkistus 390

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) kyseisen lajikkeen kuvauksen tiedetään esiintyneen kirjallisuudessa tai se on saatavilla unionin paikallisyhteisöjen perinnetiedosta.

Or. en

Perustelu

Tällä säännöksellä varmistetaan, että myös perinteisiä ja paikallisia lajikkeita, joita ei ole koskaan rekisteröity, voidaan käyttää virallisesti tunnustetun kuvauksen perustana.

Tarkistus 391
Christa Kläß

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Jotta epäyhtenäinen aineisto voidaan rekisteröidä virallisesti tunnustetun kuvauksen perusteella, sen on täytettävä seuraavat edellytykset:

a) aineisto on tunnistettavissa ja kuvattu, käytetty jalostusmenetelmä ja jalostusvanhemmat mukaan luettuina;

b) epäyhtenäisen aineiston tuotanto- ja ylläpitomenettely on kuvattu ja saataville on asetettu vertailunäyte;

c) toimivaltainen viranomainen vahvistaa virallisesti tunnustetun kuvauksen oikeellisuuden vertailunäytteeseen perustuvan asianmukaisen virallisen tutkimuksen tulosten perusteella.

Or. de

Perustelu

Yksinkertaisuuden ja paremman jäljitettävyyden takia epäyhtenäinen aineisto olisi hyväksyttävä yksinkertaistetulla menetelmällä ja sen olisi täytettävä erityisiä vaatimuksia, kun se saatetaan markkinoille.

Tarkistus 392

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Sen jälkeen, kun lajike on rekisteröity kansalliseen lajikerekisteriin 2 kohdan a alakohdan nojalla, toimivaltaiset viranomaiset voivat hyväksyä kyseistä lajiketta varten muita alkuperäalueita.

Poistetaan.

Or. de

Perustelu

Lajikkeen rekisteröinnin olisi oltava mahdollista alkuperäpaikasta riippumatta.

Tarkistus 393

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi

57 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Sen jälkeen, kun lajike on rekisteröity kansalliseen lajikerekisteriin 2 kohdan a alakohdan nojalla, toimivaltaiset viranomaiset voivat hyväksyä kyseistä lajiketta varten muita alkuperäalueita.

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Lajikkeen kasvun rajoittaminen sen alkuperäalueelle on vastoin suojelujattelua. Joissakin tapauksissa lajikkeita ei enää ole niiden alkuperäalueilla, mutta ne kukoistavat edelleen muilla alueilla. Monissa tapauksissa alkuperäaluetta ei tiedetä. Ilmastonmuutoksen kiihtyessä ei ole viisasta rajoittaa lajikkeita tietyille alueille. Kannattaa myös ottaa huomioon, että vehnä, omena, tomaatti tai peruna ei ole peräisin Euroopasta.

Tarkistus 394
Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Sen jälkeen, kun lajike on rekisteröity kansalliseen lajikerekisteriin 2 kohdan a alakohdan nojalla, toimivaltaiset viranomaiset voivat **hyväksyä** kyseistä lajiketta varten muita alkuperäalueita.

Tarkistus

3. Sen jälkeen, kun lajike on rekisteröity kansalliseen lajikerekisteriin 2 kohdan a alakohdan nojalla, toimivaltaiset viranomaiset voivat **yhdessä hakijan kanssa määrittää** kyseistä lajiketta varten muita alkuperäalueita.

Or. it

Tarkistus 395
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 4 kohta – johdantokappale

Komission teksti

4. Virallisesti tunnustetun kuvauksen on täytettävä seuraavat vaatimukset:

Tarkistus

4. Virallisesti tunnustetun kuvauksen on täytettävä **1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen lajikkeiden osalta** seuraavat vaatimukset:

Or. en

Tarkistus 396
Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) se perustuu kasvigeenivaroista vastaavilta viranomaisilta tai muilta jäsenvaltioiden tätä tarkoitusta varten hyväksymiltä organisaatioilta saatuihin tietoihin, jos sellaisia on käytettävissä; ja

Tarkistus

a) se perustuu kasvigeenivaroista vastaavilta viranomaisilta tai muilta jäsenvaltioiden tätä tarkoitusta varten hyväksymiltä organisaatioilta saatuihin tietoihin, jos sellaisia on käytettävissä, **tai**

se perustuu hakijan toimittamaan kuvaukseen, joka vastaa asiaankuuluvaa teknistä vaatimusta; ja

Or. en

Perustelu

Käsitettä ”alkuperäalue” ei voi soveltaa useimpiin lajikkeisiin, koska useinkaan alkuperäaluetta ei tiedetä tai lajiketta ei enää ylläpidetä alkuperäalueella.

Tarkistus 397
Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 4 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) se perustuu kasvigeenivaroista vastaavilta viranomaisilta tai muilta jäsenvaltioiden tätä tarkoitusta varten hyväksymiltä organisaatioilta saatuihin tietoihin, jos sellaisia on käytettävissä; **ja**

Tarkistus

a) se perustuu kasvigeenivaroista vastaavilta viranomaisilta tai muilta jäsenvaltioiden tätä tarkoitusta varten hyväksymiltä organisaatioilta saatuihin tietoihin, jos sellaisia on käytettävissä; **tai**

Or. it

Tarkistus 398
Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 4 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) **sen oikeellisuutta tukevat** aiempien virallisten tarkastusten tai epävirallisten tutkimusten **tulokset** taikka viljelyn, lisäämisen ja käytön yhteydessä saatuun käytännön kokemukseen **perustuva tieto**.

Tarkistus

b) **se perustuu** aiempien virallisten tarkastusten tai epävirallisten tutkimusten **tuloksiin** taikka viljelyn, lisäämisen ja käytön yhteydessä saatuun käytännön kokemukseen **perustuvaan tietoon**.

Or. it

Tarkistus 399
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 4 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) uudelleen jalostetun lajikkeen osalta toimivaltainen viranomainen tutkii hakijan toimittaman kuvauksen oikeellisuuden asiaankuuluvien teknisten ohjeiden mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Komission ehdotuksen tätä artiklaa koskevalla versiolla rajoitetaan lajikkeiden rekisteröinti virallisesti tunnustetun kuvauksen perusteella suojeltaviin lajikkeisiin. Tämä on askel taaksepäin verrattuna nykyiseen tilanteeseen, jonka nojalla uudelleen jalostettuja lajikkeita voi rekisteröidä ”harrastajalajikkeina”.

Tarkistus 400
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi
57 artikla – 4 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) risteymäaineisto on tunnistettavissa ja kuvattu, mukaan lukien käytetty jalostusjärjestelmä ja vanhemmaisaineisto.

Or. en

Perustelu

Kasvinjalostuksen ja sitä seuraavan uusien lajikkeiden tuotannon avoimuus on keskeistä siementeollisuuden laajan geenivarannon takaamiseksi. Risteymien vanhemmaislinjojen erittelemisellä varmistetaan, että tieto siirtyy koko alalla, mikä hyödyttää sekä pieniä että suuria jalostajia.

Tarkistus 401
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
58 artikla – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

Tyydyttävä viljely- ja/tai käyttöarvo

Viljely- ja/tai käyttöarvo

Or. en

Perustelu

Kahta viljely- ja/tai käyttöarvon tyyppiä ei tarvita, ja ero ”tyydyttävän” ja ”kestävän” välillä on epäselvä. On parempi säilyttää yksi viljely- ja/tai käyttöarvon tyyppi ja mukauttaa se kestäviin tavoitteisiin.

Tarkistus 402
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
58 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Edellä olevan 56 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltamiseksi lajikkeilla on katsottava olevan **tyydyttävä** viljely- ja/tai käyttöarvo, jos niiden ominaispiirteet kokonaisuutena tarjoavat samanlaisissa maatalous- ja ilmasto-oloissa ja samanlaisissa tuotantojärjestelmissä tutkittuihin muihin lajikkeisiin verrattuna ainakin tietyn alueen tuotannossa tuntuva parannusta joko viljelyssä yleisesti tai viljelykasvien ja niistä saatavien tuotteiden erityisissä käyttötarkoituksissa.

1. Edellä olevan 56 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltamiseksi lajikkeilla on katsottava olevan viljely- ja/tai käyttöarvo, jos niiden ominaispiirteet kokonaisuutena tarjoavat samanlaisissa maatalous- ja ilmasto-oloissa ja samanlaisissa tuotantojärjestelmissä tutkittuihin muihin lajikkeisiin verrattuna ainakin tietyn alueen tuotannossa tuntuva parannusta joko viljelyssä yleisesti tai viljelykasvien ja niistä saatavien tuotteiden erityisissä käyttötarkoituksissa.

Or. en

Tarkistus 403
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Ehdotus asetukseksi
58 artikla – 1 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Erityisesti niillä lajikkeilla katsotaan olevan tyydyttävä viljely- ja/tai käyttöarvo, joiden käyttö on merkittävää ilmasto- ja ympäristöolosuhteille ja/tai paikallisille markkinoille tai luonnonmukaiselle viljelylle.

Or. de

Tarkistus 404

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

**Ehdotus asetukseksi
58 artikla – 1 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Tutkimuksen suunnittelussa, vaatimuksissa ja ehdoissa otetaan huomioon lajikkeen käyttötarkoitus erityisesti ilmasto- ja ympäristöolosuhteiden ja/tai vähäpanoksisten tai luonnonmukaisten viljelyolosuhteiden osalta.

Or. en

Perustelu

Luonnonmukaisessa viljelyssä tai vähäpanoksisessa maataloudessa jalostettujen lajikkeiden osalta kaikissa tutkimuksissa on otettava huomioon niiden erityispiirteet, koska kyseisten lajikkeiden kasvu ja sato voivat olla erilaisia vakiintuneessa tavanomaisessa lannoituskäytössä, koska niitä jalostetaan tavallisesti vankemmiksi ja sietokykyisiksi esimerkiksi ravinteiden saatavuuden kannalta epätavanomaisissa olosuhteissa.

**Tarkistus 405
James Nicholson**

**Ehdotus asetukseksi
58 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – johdantokappale**

Komission teksti

Jäsenvaltioiden on vahvistettava säännöt niitä tutkimuksia varten, jotka tehdään niiden kansallisiin lajikerekistereihin rekisteröitävien lajikkeiden **tydyttävän** viljely- ja/tai käyttöarvon määrittämiseksi. Kyseisten sääntöjen on koskettava lajikkeiden ominaispiirteitä, jotka liittyvät yhteen tai useampaan seuraavista seikoista:

Tarkistus

Jäsenvaltioiden on vahvistettava säännöt niitä tutkimuksia varten, jotka tehdään niiden kansallisiin lajikerekistereihin rekisteröitävien lajikkeiden viljely- ja/tai käyttöarvon määrittämiseksi. Kyseisten sääntöjen on koskettava lajikkeiden ominaispiirteitä, jotka liittyvät yhteen tai useampaan seuraavista seikoista:

Or. en

Tarkistus 406
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
58 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b a) kyky sietää tuhojia;

Or. en

Tarkistus 407
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
58 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

b b) haitallisten aineiden pienempi pitoisuus; tai

Or. en

Tarkistus 408
James Nicholson

**Ehdotus asetukseksi
58 artikla – 2 kohta – 1 alakohta – b c alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

***b c) parempi sopeutumiskyky maatalous-
ja ilmasto-oloiltaan erilaisiin
ympäristöihin.***

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella päivitetään viljely- ja/tai käyttöarvoa koskevia vaatimuksia ottamaan kestävyys huomioon.

**Tarkistus 409
James Nicholson**

**Ehdotus asetukseksi
59 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

59 artikla

Poistetaan.

Kestävä viljely- ja/tai käyttöarvo

1. Edellä olevan 56 artiklan 2 kohdan c alakohdan ja 3 kohdan c alakohdan soveltamiseksi lajikkeilla on katsottava olevan kestävä viljely- ja/tai käyttöarvo, jos niiden ominaispiirteet kokonaisuutena tarjoavat samanlaisissa maatalous- ja ilmasto-oloissa ja samanlaisissa tuotantojärjestelmissä tutkittuihin muihin lajikkeisiin verrattuna ainakin tuhoojille alttiuden, tuotantopanosten, haitallisille aineille herkkyyden tai erilaisiin maatalous- ja ilmasto-oloihin sopeutumisen osalta tuntuvaa parannusta joko viljelyssä yleisesti tai viljelykasvien ja niistä saatavien tuotteiden erityisissä käyttötarkoituksissa.

2. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan niitä tutkimuksia koskevat säännöt, jotka

tehdään lajikkeiden kestävän viljely- ja/tai käyttöarvon määrittämiseksi. Kyseisten sääntöjen on koskettava lajikkeiden ominaispiirteitä, jotka liittyvät yhteen tai useampaan seuraavista seikoista:

a) kyky sietää tuhoajia;

b) tiettyjen tuotantopanosten vähäisempi tarve;

c) haitallisten aineiden pienempi pitoisuus; tai

d) parempi sopeutumiskyky maatalous- ja ilmasto-oloiltaan erilaisiin ympäristöihin.

Kyseisissä säännöissä on tarvittaessa otettava huomioon käytettävissä olevat tekniset protokollat.

Or. en

Perustelu

Tarpeeton viljely- ja/tai käyttöarvoa koskevien tarkistusten vuoksi.

Tarkistus 410

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

**Ehdotus asetukseksi
60 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajike on katsottava erottuvaksi, jos se tietystä genotyypistä tai genotyypiyhdistelmästä **johtuvien ominaispiirteiden** perusteella erottuu selvästi kaikista muista lajikkeista, joiden olemassaolo on yleisesti tunnettu 70 artiklan nojalla määritettävänä hakemuksen toimittamispäivänä.

Tarkistus

1. Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajike on katsottava erottuvaksi, jos se tietystä genotyypistä tai genotyypiyhdistelmästä **johtuvan vähintään yhden ominaispiirteen** perusteella erottuu selvästi kaikista muista lajikkeista, joiden olemassaolo on yleisesti tunnettu 70 artiklan nojalla määritettävänä hakemuksen toimittamispäivänä, **ja lajikkeen tyyppi ja lisäystapa tunnustetaan erottuvuuden ominaispiirteeksi.**

Or. en

Perustelu

Avopölytteiset lajikkeet ovat erittäin tärkeitä esimerkiksi luonnonmukaiselle viljelylle. Myös sellaisten lajien ja sukujen vuoksi, joissa risteymät ovat nykyään vallitsevia, avopölytteisten lajikkeiden markkinoille saattamisen on oltava edelleen mahdollista.

Tarkistus 411

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger

Ehdotus asetukseksi

60 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajike on katsottava erottuvaksi, jos se tietystä genotyypistä tai genotyypiyhdistelmästä johtuvien ominaispiirteiden perusteella erottuu **selvästi** kaikista muista lajikkeista, joiden olemassaolo on yleisesti tunnettu 70 artiklan nojalla määritettävänä hakemuksen toimittamispäivänä.

Tarkistus

1. Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajike on katsottava erottuvaksi, jos se tietystä genotyypistä tai genotyypiyhdistelmästä johtuvien ominaispiirteiden perusteella erottuu kaikista muista lajikkeista, joiden olemassaolo on yleisesti tunnettu 70 artiklan nojalla määritettävänä hakemuksen toimittamispäivänä.
Lajiketyyppi ja lisääntymistapa hyväksytään erottuvuuden perusteiksi.

Or. de

Tarkistus 412

Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi

60 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajike on katsottava erottuvaksi, jos se tietystä genotyypistä tai genotyypiyhdistelmästä **johtuvien ominaispiirteiden** perusteella erottuu selvästi kaikista muista lajikkeista, joiden olemassaolo on yleisesti tunnettu 70

Tarkistus

1. Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajike on katsottava erottuvaksi, jos se tietystä genotyypistä tai genotyypiyhdistelmästä **johtuvan yhden tai useamman ominaispiirteen, myös lajikkeen tyyppin tai lisäystavan tai ominaispiirteiden tiheyden** perusteella

artiklan nojalla määritettävänä hakemuksen toimittamispäivänä.

erottuu selvästi kaikista muista lajikkeista, joiden olemassaolo on yleisesti tunnettu 70 artiklan nojalla määritettävänä hakemuksen toimittamispäivänä.

Or. en

Perustelu

Avopölytteiset lajikkeet eroavat esimerkiksi risteymlajikkeista, ja se on tunnistettava erottuvuuden ominaispiirteeksi. Erottuvuuden ei tarvitse välttämättä perustua yhtenäisiin ominaispiirteisiin, vaan se voi perustua myös ominaispiirteiden erityiseen tiheyteen.

Tarkistus 413

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

60 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) kyseinen lajike sisältyy ***kansalliseen tai unionin*** lajikerekisteriin;

Tarkistus

a) kyseinen lajike sisältyy ***jonkin maan viralliseen*** lajikerekisteriin;

Or. en

Tarkistus 414

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

60 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) on jätetty hakemus, jonka tarkoituksena on kyseisen lajikkeen rekisteröiminen ***kansalliseen*** lajikerekisteriin ***66 artiklan nojalla tai unionin lajikerekisteriin 95 artiklan 1 kohdan nojalla*** taikka kyseistä lajiketta koskevan ***unionin*** kasvinjalostajanoikeuden myöntäminen;

Tarkistus

b) on jätetty hakemus, jonka tarkoituksena on kyseisen lajikkeen rekisteröiminen ***viralliseen*** lajikerekisteriin taikka kyseistä lajiketta koskevan ***jonkin maan*** kasvinjalostajanoikeuden myöntäminen, ***mikäli hakemus sisältää pääsyn viralliseen lajikerekisteriin tai kasvinjalostusoikeuden myöntämisen***;

Or. en

Perustelu

Tällä lisätään yksinkertaistamista ja vähennetään ammattimaisten toimijoiden kustannuksia.

Tarkistus 415
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
60 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

c a) kyseisen lajikkeen kuvauksen tiedetään esiintyneen kirjallisuudessa tai se on saatavilla unionin paikallisyhteisöjen perinnetiedosta.

Or. en

Perustelu

Asetuksen 60 artiklassa käsitellään erottuvuutta, mutta siinä ei viitata kirjallisuuteen tai perinnetietoon. Siksi perinteinen kirjallisuus ja tieto on otettava huomioon lajikkeiden erottuvuuteen kelpaavina viitteinä.

Tarkistus 416
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan yhtenäinen, jos se lisäämiseen ja tyyppiin liittyvien ominaispiirteidensä perusteella odotettavissa olevaa muuntelua lukuun ottamatta on riittävän yhtenäinen niiltä ominaispiirteiltään, ***joiden avulla erottuvuus tutkitaan***, sekä muilta virallisessa kuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään.

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan yhtenäinen, jos se lisäämiseen ja tyyppiin liittyvien ominaispiirteidensä perusteella odotettavissa olevaa muuntelua lukuun ottamatta on riittävän yhtenäinen niiltä ominaispiirteiltään, ***jotka ovat välttämättömiä erottuvuuden tutkimisessa***, sekä muilta virallisessa kuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään.

Tarkistus 417
Corinne Lepage

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan yhtenäinen, jos se lisäämiseen ja tyyppiin liittyvien ominaispiirteidensä perusteella odotettavissa olevaa muuntelua lukuun ottamatta on riittävän yhtenäinen niiltä ominaispiirteiltään, joiden avulla erottuvuus tutkitaan, sekä muilta virallisessa kuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään.

Tarkistus

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan yhtenäinen, jos se lisäämiseen ja tyyppiin liittyvien ominaispiirteidensä perusteella odotettavissa olevaa muuntelua lukuun ottamatta on riittävän yhtenäinen niiltä ominaispiirteiltään, joiden avulla erottuvuus tutkitaan, sekä muilta virallisessa kuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään. ***Asiaankuuluvissa tutkimussuunnitelmissa otetaan huomioon seuraavat:***

a) vertailulajikkeiden on vastattava testattua lajiketta sen lajiketyypin ja lisääntymistavan erityispiirteiden osalta;

b) sellaisten avopölytteisten lajikkeiden osalta, joista ei tehdä hakemusta lajikesuojasta, pitäisi arvioida enintään yhteensä 20 ominaispiirrettä, joiden kaikkien pitäisi olla asiaankuuluvia ominaispiirteitä loppukäyttäjälle.

Tarkistus 418
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi
61 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a

Tarkistus

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan

alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan yhtenäinen, jos se lisäämiseen ja tyyppiin liittyvien ominaispiirteidensä perusteella odotettavissa olevaa muuntelua lukuun ottamatta on riittävän yhtenäinen niiltä ominaispiirteiltään, joiden avulla erottuvuus tutkitaan, sekä muilta virallisessa kuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään.

a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan yhtenäinen, jos se lisäämiseen ja tyyppiin liittyvien ominaispiirteidensä ***tai lajikkeen sisäisen muuntelun*** perusteella odotettavissa olevaa muuntelua lukuun ottamatta on riittävän yhtenäinen niiltä ominaispiirteiltään, joiden avulla erottuvuus tutkitaan, sekä muilta virallisessa kuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään.

Or. de

Perustelu

Koska ominaisuuksien muunnokset voivat vaihdella suuresti lajikkeen sisällä, muuntelun määritelmässä on otettava huomioon kaikki mahdolliset ominaisuudet ja ominaisuuksien ilmentymät.

Tarkistus 419 Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi 61 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan yhtenäinen, jos se ***lisäämiseen*** ja tyyppiin liittyvien ominaispiirteidensä perusteella odotettavissa olevaa muuntelua lukuun ottamatta on riittävän yhtenäinen niiltä ominaispiirteiltään, ***joiden avulla erottuvuus tutkitaan, sekä muilta virallisessa kuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään.***

Tarkistus

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan yhtenäinen, jos se ***lisääntymistapaan*** ja ***lajikkeen*** tyyppiin liittyvien ominaispiirteidensä perusteella odotettavissa olevaa muuntelua lukuun ottamatta on riittävän yhtenäinen niiltä ominaispiirteiltään, ***joita ovat merkittäviä loppukäyttäjälle ja joita käytetään sen virallisessa kuvauksessa, ja samalla varmistetaan, että lajikkeita verrataan vastaavaan lajikkeen tyyppiin tutkimuksessa.***

Or. en

Perustelu

Kaikkien lajiketyyppien oikeudenmukaisen markkinoille pääsyn takaamiseksi on varmistettava, että lajikkeita verrataan vastaaviin tyypeihin, koska ei voida hyväksyä, että avopölytteiset lajikkeet eivät läpäise yhdenmukaisuustestejä siksi, että niitä verrataan risteymlajikkeisiin. Yhdenmukaisuutta varten olisi tutkittava vain ominaispiirteet, jotka ovat merkityksellisiä lajikkeen viljelykäytölle ja joita käytetään virallisessa kuvauksessa.

Tarkistus 420

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

61 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Asiaankuuluvissa tutkimussuunnitelmissa otetaan huomioon se, että vertailulajikkeiden on vastattava testattavaa lajiketta sen lajiketyypin ja lisääntymistavan erityispiirteiden osalta;

Or. en

Perustelu

Avopölytteiset lajikkeet ovat erittäin tärkeitä esimerkiksi luonnonmukaiselle viljelylle. Myös sellaisten lajien ja sukujen vuoksi, joissa risteymät ovat nykyään vallitsevia, avopölytteisten lajikkeiden markkinoille saattamisen on oltava edelleen mahdollista. Monet tavanomaisessa viljelyssä jalostettavat risteymlajikkeet ovat erittäin samankaltaisia, ja ne voidaan erottaa vain pienistä ominaispiirteistä, ja siksi yhdenmukaisuuden määrittämisessä tutkitaan usein suuri määrä ominaispiirteitä, jotka eivät ole merkityksellisiä loppukäyttäjälle.

Tarkistus 421

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

62 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan pysyvä, jos se niiltä ominaispiirteiltään, joiden avulla erottuvuus tutkitaan, sekä

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan pysyvä, jos se niiltä ominaispiirteiltään, joiden avulla

muilta lajikekuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään pysyy muuttumattomana perättäisten lisäysten jälkeen tai, jos on kyse lisäysjaksoista, kunkin jakson lopussa.

erottuvuus tutkitaan, sekä muilta lajikekuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään pysyy *periaatteessa* muuttumattomana perättäisten lisäysten jälkeen tai, jos on kyse lisäysjaksoista, kunkin jakson lopussa. ***Lajikkeet, joihin voidaan liittää monia sen lajiketyypin, lisääntymistavan ja muuttuneiden ympäristöolosuhteiden erityispiirteitä, on hyväksyttävä.***

Or. en

Perustelu

Avopölytteiset lajikkeet ovat erittäin tärkeitä esimerkiksi luonnonmukaiselle viljelylle. Myös sellaisten lajien ja sukujen vuoksi, joissa risteymät ovat nykyään vallitsevia, avopölytteisten lajikkeiden markkinoille saattamisen on oltava edelleen mahdollista. Risteymät eivät esimerkiksi koskaan ole määritelmän mukaan pysyviä F2-tuotannossa.

Tarkistus 422

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

62 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan pysyvä, jos se niiltä ominaispiirteiltään, joiden avulla erottuvuus tutkitaan, sekä muilta lajikekuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään pysyy muuttumattomana perättäisten lisäysten jälkeen tai, jos on kyse lisäysjaksoista, kunkin jakson lopussa.

Tarkistus

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan pysyvä, jos se niiltä ominaispiirteiltään, joiden avulla erottuvuus tutkitaan, sekä muilta lajikekuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään pysyy ***pääasiassa*** muuttumattomana perättäisten lisäysten jälkeen tai, jos on kyse lisäysjaksoista, kunkin jakson lopussa. ***Lajikkeen muunnokset, joiden katsotaan olevan seurausta sopeutumisesta muuttuneisiin ympäristöolosuhteisiin, hyväksytään virallisessa tutkimuksessa.***

Or. de

Tarkistus 423
Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan pysyvä, jos se niiltä ominaispiirteiltään, joiden avulla erottuvuus tutkitaan, sekä muilta lajikekuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään pysyy muuttumattomana perättäisten lisäysten jälkeen tai, jos on kyse lisäysjaksoista, kunkin jakson lopussa.

Tarkistus

Edellä olevan 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua virallista kuvausta varten lajikkeen on katsottava olevan pysyvä, jos se niiltä ominaispiirteiltään, joiden avulla erottuvuus tutkitaan, sekä muilta lajikekuvauksessa käytetyiltä ominaispiirteiltään pysyy ***pääasiassa*** muuttumattomana perättäisten lisäysten jälkeen tai, jos on kyse lisäysjaksoista, kunkin jakson lopussa, ***sillä varauksella, että vaihtelua voidaan odottaa sen lisääntymistavan ja lajiketyypin ominaispiirteistä tai paikallisista olosuhteista.***

Or. en

Perustelu

Avopölytteiset lajikkeet eivät joskus läpäise pysyvyyttestejä, koska niitä verrataan risteymälaajikkeisiin. Kaikkien lajiketyyppien oikeudenmukaisen markkinoille pääsyn takaamiseksi on varmistettava, että lajikkeita verrataan vastaaviin tyypeihin ja että muutokset paikallisissa olosuhteissa (maaperä, ilmasto) otetaan huomioon.

Tarkistus 424
James Nicholson

Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jos lajikkeelle on myönnetty kasvinjalostajanoikeus asetuksen (EY) N:o 2100/94 62 artiklan tai jonkin jäsenvaltion lainsäädännön nojalla, kyseisen lajikkeen on 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettun virallisen kuvauksen

Tarkistus

Jos lajikkeelle on myönnetty kasvinjalostajanoikeus asetuksen (EY) N:o 2100/94 62 artiklan tai jonkin jäsenvaltion lainsäädännön nojalla, kyseisen lajikkeen on 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettun

soveltamista varten katsottava olevan erottuva, yhtenäinen ja pysyvä ja sillä on katsottava olevan sopiva lajikenimi 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamista varten.

virallisen kuvauksen soveltamista varten katsottava olevan erottuva, yhtenäinen ja pysyvä ja sillä on katsottava olevan sopiva lajikenimi 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamista varten, ***tai laji, johon ei sovelleta 56 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 56 artiklan vaatimuksia käyttö- ja/tai viljelyarvon osalta, kasvinjalostajanoikeuden saanut lajike lisätään ilman lisäkäsittelyä tapauksen mukaan kansalliseen rekisteriin tai unionin rekisteriin 51 ja 52 artiklan mukaisesti. Niiden lajien osalta, joihin ei sovelleta viljely- ja/tai käyttöarvovaatimusta, lajikkeen rekisteröintiä koskevat vaatimukset täytetään kasvinjalostajanoikeutta koskevilla vaatimuksilla, jolloin erillisestä hakemuksesta tulee tarpeeton rasisitus.***

Or. en

Perustelu

Niiden lajien osalta, joihin ei sovelleta viljely- ja/tai käyttöarvovaatimusta, lajikkeen rekisteröintiä koskevat vaatimukset täytetään kasvinjalostajanoikeutta koskevilla vaatimuksilla, jolloin erillisestä hakemuksesta tulee tarpeeton rasisitus.

Tarkistus 425

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

63 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Jos lajikkeelle on myönnetty kasvinjalostajanoikeus asetuksen (EY) N:o 2100/94 62 artiklan tai jonkin jäsenvaltion lainsäädännön nojalla, kyseisen lajikkeen on 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettun virallisen kuvauksen soveltamista varten katsottava olevan erottuva, yhtenäinen ja pysyvä ja sillä on katsottava olevan sopiva lajikenimi 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamista varten.

Tarkistus

Jos lajikkeelle on myönnetty kasvinjalostajanoikeus asetuksen (EY) N:o 2100/94 62 artiklan tai jonkin jäsenvaltion lainsäädännön nojalla, kyseisen lajikkeen on 56 artiklan 2 ja 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettun virallisen kuvauksen soveltamista varten katsottava olevan erottuva, yhtenäinen ja pysyvä ja sillä on katsottava olevan sopiva lajikenimi 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamista varten. ***Niiden***

*lajien osalta, joihin ei sovelleta
56 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja
56 artiklan vaatimuksia viljely- ja/tai
käyttöarvon osalta,
kasvinjalostajanoikeuden saanut lajike
lisätään suoraan tapauksen mukaan
kansalliseen rekisteriin tai unionin
rekisteriin 51 ja 52 artiklan mukaisesti.*

Or. en

Perustelu

Lajikerekisteröintiä koskeva erillinen hakemus on tarpeettoman rasittava.

Tarkistus 426
Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi
63 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*Edellä olevassa 51 artiklassa mainittuun
kansalliseen lajikerekisteriin
rekisteröidyn lajikkeen on asetuksessa
(EY) N:o 2100/1994 tarkoitettua
kasvinjalostusoikeuden tunnustamista
varten katsottava olevan erottuva,
yhtenäinen, pysyvä ja uusi ja sillä on
katsottava olevan sopiva lajikenimi
mainitun asetuksen (EY) N:o 2100/1994
soveltamista varten.*

Or. it

Perustelu

*Uusi kohta luo kasvinjalostusoikeuden ja kansallisiin rekistereihin rekisteröinnin välille
vastavuoroisuussuhteen.*

Tarkistus 427
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Edellä olevan 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi ***on katsottava, että lajikenimi ei ole sopiva, jos***

Tarkistus

1. Edellä olevan 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi ***lajikenimen on vastattava asetuksen 2100/94 63 artiklan säännöksiä ja yhteisön kasvilajikeviraston lajikenimiä koskevia suuntaviivoja***^{21 e}

^{21 e} EYVL L 227, 1.9.1994, s. 1–30

Or. en

Perustelu

Viittauksen asetuksen 2100/94 63 artiklaan ja yhteisön kasvilajikeviraston suuntaviivoihin pitäisi riittää varmistamaan, että lajikkeiden nimeämisessä käytetään samoja ehtoja. Tämän tarkoituksena on saavuttaa täydellinen yhdenmukaisuus kasvinjalostajien oikeuksia koskevien vaatimusten ja lajikerekisteröinnin välillä.

Tarkistus 428
Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti

1. Edellä olevan 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi on katsottava, että lajikenimi ei ole sopiva, jos

Tarkistus

1. ***Lajikenimi voidaan ilmaista koodin tai keksityn nimen muodossa.*** Edellä olevan 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamiseksi on katsottava, että lajikenimi ei ole sopiva, jos

Or. it

Perustelu

Lisäys luo 4 kohdan e alakohdan täyttämisen edellytykset.

Tarkistus 429
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) kolmannen osapuolen aikaisempi oikeus estää sen käytön unionin alueella;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 430

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) sen käyttäjillä voi yleisesti olla vaikeuksia tunnistaa tai toistaa nimi;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 431

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

b) sen käyttäjillä voi yleisesti olla vaikeuksia tunnistaa tai toistaa nimi;

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Tämä kohta olettaa kohtuuttomasti, että toimivaltaiset viranomaiset toimivat käyttäjinä. Olisi harmillista rajoittaa luovuutta muuttamalla lajikkeiden nimiä. Unkarilaisella käyttäjällä voi olla vaikeuksia toistaa nimeä "Llangefni", sen sijaan walesilaisella kyseisen kaupungin asukkaalla tätä vaikeutta ei ole. Vastaavasti ranskalaisen käyttäjän voi olla vaikea toistaa nimeä "Търговище", kun taas bulgarialaisella kyseisen kaupungin asukkaalla tätä vaikeutta ei ole. Poistetaan tämä kohta.

Tarkistus 432

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) se on samanlainen tai voidaan sekoittaa sellaiseen lajikenimeen, jolla saman tai läheistä sukua olevan lajin toinen lajike on kirjattu kansalliseen tai unionin lajikerekisteriin tai jolla johonkin toiseen lajikkeeseen kuuluvaa aineistoa on asetettu saataville markkinoilla jossakin jäsenvaltiossa tai kasvilajikkeiden kansainvälisen suojeluliiton jäsenvaltiossa, paitsi jos kyseistä toista lajiketta ei enää ole eikä sen lajikenimi ole saanut erityismerkitystä;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 433

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti

c) se on samanlainen tai voidaan sekoittaa sellaiseen lajikenimeen, jolla saman tai läheistä sukua olevan lajin toinen lajike on kirjattu kansalliseen tai unionin lajikerekisteriin tai jolla johonkin toiseen lajikkeeseen kuuluvaa aineistoa on asetettu saataville markkinoilla jossakin jäsenvaltiossa tai kasvilajikkeiden kansainvälisen suojeluliiton jäsenvaltiossa, paitsi jos kyseistä toista lajiketta ei enää ole eikä sen lajikenimi ole saanut erityismerkitystä;

Tarkistus

c) se on samanlainen tai voidaan sekoittaa sellaiseen lajikenimeen, jolla saman tai läheistä sukua olevan lajin toinen lajike on kirjattu kansalliseen tai unionin lajikerekisteriin tai jolla johonkin toiseen lajikkeeseen kuuluvaa aineistoa on asetettu saataville markkinoilla jossakin jäsenvaltiossa tai kasvilajikkeiden kansainvälisen suojeluliiton jäsenvaltiossa, paitsi jos kyseistä toista lajiketta ei enää ole eikä sen lajikenimi ole saanut erityismerkitystä, ***tai lajikenimen tiedetään esiintyvän kirjallisuudessa tai paikallisten yhteisöjen perinnetiedossa Euroopan unionissa;***

Perustelu

64 artiklan 1 kohdan c alakohdassa ei oteta huomioon nimiä, jotka ovat säilyneet kirjallisuudessa tai yhteisöjen perinnetiedossa. Perinteistä kirjallisuutta ja tietoa on pidettävä pätevänä lajikenimien lähteenä.

Tarkistus 434

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti

Tarkistus

d) se on samanlainen tai voidaan sekoittaa sellaisiin toisiin nimiin, joita käytetään yleisesti asetettaessa tavaroita saataville markkinoilla tai jotka on pidettävä vapaana unionin muun lainsäädännön nojalla;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 435

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

Tarkistus

e) se on hyvien tapojen vastainen jossakin jäsenvaltiossa tai yleisen järjestyksen vastainen;

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 436

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti

Tarkistus

e) se on *hyvien tapojen vastainen jossakin jäsenvaltiossa tai* yleisen järjestyksen vastainen;

e) se on yleisen järjestyksen vastainen;

Or. en

Perustelu

Tämä kohta edellyttää, että jäsenvaltioiden on käsiteltävä toisen jäsenvaltioiden hyväksymiä nimiä kyseisten jäsenvaltioiden kielellä. Toimivaltaisten viranomaisten on kuitenkin mahdollonta palkata unionin jokaisen kielen asiantuntijoita.

Tarkistus 437

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

**Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 kohta – f alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

f) se voi johtaa harhaan tai aiheuttaa sekaannusta lajikkeen ominaispiirteiden, arvon tai tunnistettavuuden tai jalostajan henkilöllisyyden suhteen.

Poistetaan.

Or. en

Tarkistus 438

Giancarlo Scottà

**Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 1 a kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Edellä olevan 57 artiklan soveltamiseksi on katsottava, että kun lajiketta tuotetaan sopeutumisalueella, lajikenimi ei ole sopiva, jos se sisältää maantieteellisiä viittauksia. Tätä kohtaa ei sovelleta, jos kyseistä lajiketta käytetään asetuksen (EU) N:o 1151/2012^{21f}

soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden yhteydessä.

^{21f} EUVL L 343, 14.12.2012, s.1.

Or. it

Tarkistus 439
Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos lajike on jo rekisteröity muihin kansallisiin lajikerekistereihin tai unionin lajikerekisteriin, lajikenimi on katsottava soveltuvaksi ainoastaan, jos se on sama kuin kyseisiin rekistereihin merkitty nimi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.

Tarkistus

2. Jos lajike on jo rekisteröity muihin kansallisiin lajikerekistereihin tai unionin lajikerekisteriin, lajikenimi on katsottava soveltuvaksi ainoastaan, jos se on sama kuin kyseisiin rekistereihin merkitty nimi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan **ja 1 a kohdan** soveltamista.

Or. it

Tarkistus 440
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
64 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan lajikenimien sopivuutta koskevat säännöt. Kyseiset säännöt voivat koskea

a) lajikenimien suhdetta tuotemerkkeihin;

b) niiden suhdetta maataloustuotteiden maantieteellisiin merkintöihin ja alkuperänimityksiin;

Tarkistus

Poistetaan.

c) aiempien oikeuksien haltijoiden kirjallista suostumusta lajikenimen sopivuuden esteiden poistamiseksi;

d) kriteereitä, joiden perusteella määritetään, onko lajikenimi 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettulla tavalla harhaanjohtava tai sekaannusta aiheuttava; ja

e) lajikenimen käyttöä koodimuodossa.

Or. en

Tarkistus 441

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan lajikenimien sopivuutta koskevat säännöt. Kyseiset säännöt voivat koskea

Poistetaan.

a) lajikenimien suhdetta tuotemerkkeihin;

b) niiden suhdetta maataloustuotteiden maantieteellisiin merkintöihin ja alkuperänimityksiin;

c) aiempien oikeuksien haltijoiden kirjallista suostumusta lajikenimen sopivuuden esteiden poistamiseksi;

d) kriteereitä, joiden perusteella määritetään, onko lajikenimi 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettulla tavalla harhaanjohtava tai sekaannusta aiheuttava; ja

e) lajikenimen käyttöä koodimuodossa.

Or. en

Tarkistus 442

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi

64 artikla – 4 kohta – johdantokappale

Komission teksti

4. *Sirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä*, joissa vahvistetaan lajikenimien sopivuutta koskevat säännöt. Kyseiset säännöt *voivat koskea*

Tarkistus

4. *Neuvosto ja parlamentti voivat antaa tavallisessa lainsäätämisyksessä määräyksiä*, joissa vahvistetaan *erityisesti* lajikenimien sopivuutta koskevat säännöt. Kyseiset säännöt *koskevat*

Or. de

Tarkistus 443

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

III osa – IV osasto – III luku – 2 jakso

Komission teksti

Kloonit

Klooneja koskevat rekisteröintivaatimukset

1. *Klooni voidaan sisällyttää kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin ainoastaan, jos se täyttää seuraavat vaatimukset:*

a) *se kuuluu sellaisiin sukuihin tai lajeihin, joilla on erityinen merkitys tietyillä markkinasektoreilla ja jotka on luetteloitu 3 kohdan nojalla;*

b) *se kuuluu lajikkeeseen, joka on rekisteröity kansalliseen lajikerekisteriin IV luvun nojalla tai unionin lajikerekisteriin V luvun nojalla;*

c) *se on geneettisesti valikoitu;*

d) *sillä on sopiva nimi.*

2. *Jotta voidaan määrittää tämän artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettu nimen sopivuus, sovelletaan 64 artiklan*

Tarkistus

Poistetaan.

säännöksiä tarvittavin muutoksin. Edellä 64 artiklassa olevia viittauksia lajikkeisiin on pidettävä viittauksina klooneihin.

3. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla luetteloidaan ne suvut ja lajit, joihin kuuluvilla klooneilla on erityistä merkitystä tietyillä markkinasektoreilla.

4. Siirretään komissiolle valta antaa 140 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan seuraavat seikat:

a) se, että tiettyihin sukuihin tai lajeihin kuuluvat kloonit on valittava terveyden perusteella niiden sisällyttämiseksi kansalliseen lajikerekisteriin tai unionin lajikerekisteriin; ja

b) edellä a alakohdassa tarkoitettua terveyteen perustuvaa valintaa koskevat vaatimukset.

Or. en

Tarkistus 444

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Ehdotus asetukseksi
65 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

3. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joilla luetteloidaan ne suvut ja lajit, joihin kuuluvilla klooneilla on erityistä merkitystä tietyillä markkinasektoreilla.

Poistetaan.

Or. de

Perustelu

Niiden sukujen ja lajien luetteloinnilla, joihin kuuluvilla klooneilla on erityistä merkitystä tietyillä markkinasektoreilla, syrjitään muita lajikkeita ja klooneja.

Tarkistus 445
Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi
66 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. **Kuka tahansa henkilö** voi toimittaa toimivaltaiselle viranomaiselle hakemuksen lajikkeen rekisteröimiseksi kansalliseen lajikerekisteriin.

Tarkistus

1. **Jalostaja tai hänen edustajansa** voi toimittaa toimivaltaiselle viranomaiselle hakemuksen lajikkeen rekisteröimiseksi kansalliseen lajikerekisteriin.

Or. it

Perustelu

Ilmaisu ”kuka tahansa henkilö” on liian epämääräinen. Tarkistus vahvistaa lajikkeen ja lajikkeen rekisteröimishakemuksen toimittajan välisen toiminnallisen yhteyden.

Tarkistus 446
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi
66 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu hakemus on toimitettava kirjallisena. **Toimittamisen voi hoitaa** sähköisesti.

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu hakemus on toimitettava kirjallisena **tai** sähköisesti.

Or. en

Tarkistus 447
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 1 kohta – k a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

k a) tarvittaessa maininta siitä, että lajikkeen jalostuksessa on käytetty uusia

***jalostusmenetelmiä, mukaan lukien
luettelo kaikista lajikkeen tuottamiseen
käytetyistä menetelmistä;***

Or. en

Perustelu

Käyttäjien on voitava tehdä tietoon perustuvia valintoja. On tärkeää, että maanviljelijöillä on tietoa jalostusmenetelmistä, erityisesti koska tietyt menetelmät eivät välttämättä ole maanviljelijän toimintafilosofian tai maanviljelyssä käytetyn tuotantotavan kuten luonnonmukaisen maanviljelyn mukaisia. Siksi jalostusmenetelmistä, joista ei ole ennen vuotta 1930 julkaistua kirjallisuutta, on ilmoitettava.

**Tarkistus 448
Andrea Zanoni**

**Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 1 kohta – m a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

***m a) menetelmät ja jalostustekniikat,
joilla lajike on saatu;***

Or. en

Perustelu

Luonnonmukaiset jalostajat ja jotkut loppukäyttäjät kieltävät tietyt jalostustekniikat (esim. protoplastifusio, kasvien sytoplasminen miehinen steriliteetti). Valinnanvapauden takaamiseksi jalostusmenetelmiä koskevien tietojen on oltava läpinäkyviä.

**Tarkistus 449
Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

3. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan tiettyjä sukuja tai lajeja koskeviin hakemuksiin sisällytettävät lisätiedot, jotka koskevat

Poistetaan.

kyseisiin sukuihin ja lajeihin kuuluvien lajikkeiden erityispiirteitä.

Or. en

Perustelu

Komission on sisällytettävä tärkeät tiedot ydintekstiin, ei delegoituihin säädöksiin.

Tarkistus 450

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Ehdotus asetukseksi
67 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

3. Siirretään komissiolle 140 artiklan mukaisesti valta antaa delegoituja säädöksiä, joissa vahvistetaan tiettyjä sukuja tai lajeja koskeviin hakemuksiin sisällytettävät lisätiedot, jotka koskevat kyseisiin sukuihin ja lajeihin kuuluvien lajikkeiden erityispiirteitä.

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 451

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Ehdotus asetukseksi
68 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

68 artikla

Poistetaan.

Hakemuksen muoto

Komissio vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä 66 kohdassa tarkoitetun hakemuksen muodon. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 141 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Tarkistus 452
Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
68 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

Komissio vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä 66 kohdassa tarkoitetun hakemuksen muodon. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 141 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Ongelma: Kansalliset toimijat ovat tottuneet työskentelemään kansallisten lomakkeiden kanssa. Koska toimija voi rekisteröidä suoraan unionin rekisteriin, olisi ajanhukkaa ja julkisten varojen tuhlausta edellyttää samaa hakemuksen muotoa kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Tarkistus 453
Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a) edellä 67 artiklassa säädetyt sisältövaatimukset; **ja**

a) edellä 67 artiklassa säädetyt sisältövaatimukset;

Or. en

Perustelu

Tämä artikla viittaa 68 artiklaan, joka poistetaan.

Tarkistus 454
Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

***b) edellä olevan 68 artiklan nojalla
hyväksytty muoto.***

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Tämä artikla viittaa 68 artiklaan, joka poistetaan.

Tarkistus 455
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

***b) edellä olevan 68 artiklan nojalla
hyväksytty muoto.***

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 456
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

***2. Jos hakemus ei ole 67 artiklassa
säädettyjen vaatimusten mukainen tai se
ei vastaa 68 artiklan nojalla vahvistettua
muotoa, toimivaltaisen viranomaisen on
annettava hakijalle mahdollisuus saattaa
hakemus vaatimusten mukaiseksi tietyn
ajan kuluessa.***

Poistetaan.

Tarkistus 457
Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
69 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos hakemus ei ole 67 artiklassa säädettyjen vaatimusten mukainen ***tai se ei vastaa 68 artiklan nojalla vahvistettua muotoa***, toimivaltaisen viranomaisen on annettava hakijalle mahdollisuus saattaa hakemus vaatimusten mukaiseksi tietyn ajan kuluessa.

Tarkistus

2. Jos hakemus ei ole 67 artiklassa säädettyjen vaatimusten mukainen, toimivaltaisen viranomaisen on annettava hakijalle mahdollisuus saattaa hakemus vaatimusten mukaiseksi tietyn ajan kuluessa.

Or. en

Perustelu

Tämä artikla viittaa 68 artiklaan, joka poistetaan.

Tarkistus 458
Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
70 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Rekisteröintihakemuksen toimittamispäivä on päivä, jona 67 artiklassa säädetyt sisältövaatimukset täyttävä ***ja 68 artiklan nojalla hyväksytyssä muodossa oleva*** hakemus toimitetaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

Tarkistus

Rekisteröintihakemuksen toimittamispäivä on päivä, jona 67 artiklassa säädetyt sisältövaatimukset täyttävä hakemus toimitetaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

Or. en

Perustelu

Tämä artikla viittaa 68 artiklaan, joka poistetaan.

Tarkistus 459
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jos muotoa koskevassa tutkimuksessa todetaan hakemuksen täyttävän 67 artiklassa tarkoitetut sisältövaatimukset ja olevan 68 artiklan nojalla hyväksytyssä muodossa, on suoritettava lajikkeen tekninen tutkimus virallisen kuvauksen laadintaa varten.

Tarkistus

1. ***Kuvausta mukautetaan lajiketyypin ja lisääntymistavan perusteella.*** Jos muotoa koskevassa tutkimuksessa todetaan hakemuksen täyttävän 67 artiklassa tarkoitetut sisältövaatimukset ja olevan 68 artiklan nojalla hyväksytyssä muodossa, on suoritettava lajikkeen tekninen tutkimus virallisen kuvauksen laadintaa varten.
Teknisen tutkimuksen muodoissa ja virallisen kuvauksen laatimisessa on otettava huomioon lajiketyypin ja lisääntymismuoto.

Or. en

Perustelu

On varmistettava, että erottuvuutta, yhtenäisyyttä ja pysyvyyttä koskevia vaatimuksia mukautetaan olosuhteiden tai virallisesti tunnustetun kuvauksen perusteella. Esimerkiksi avopölytteisiä lajikkeita ei saa syrjiä sellaisten lajien kohdalla, joissa risteymät ovat nykyään vallitsevia.

Tarkistus 460
Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jos muotoa koskevassa tutkimuksessa todetaan hakemuksen täyttävän 67 artiklassa tarkoitetut sisältövaatimukset **ja olevan 68 artiklan nojalla hyväksytyssä muodossa**, on suoritettava lajikkeen tekninen tutkimus virallisen kuvauksen laadintaa varten.

Tarkistus

1. Jos muotoa koskevassa tutkimuksessa todetaan hakemuksen täyttävän 67 artiklassa tarkoitetut sisältövaatimukset, on suoritettava lajikkeen tekninen tutkimus virallisen kuvauksen laadintaa varten.

Or. en

Perustelu

Tämä artikla viittaa 68 artiklaan, joka poistetaan.

Tarkistus 461

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

71 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdassa *tarkoitettulla teknisellä tutkimuksella* on varmistettava, että

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdassa *tarkoitettussa teknisessä tutkimuksessa tehtävällä arvioinnilla* on varmistettava, että

Or. en

Tarkistus 462

James Nicholson

Ehdotus asetukseksi

71 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

b) kyseisellä lajikkeella on tarvittaessa 58 artiklan 1 kohdan mukainen *tydyttävä* viljely- ja/tai käyttöarvo *ja 59 artiklan 1 kohdan mukainen kestävä viljely- ja/tai käyttöarvo*.

Tarkistus

b) kyseisellä lajikkeella on tarvittaessa 58 artiklan 1 kohdan mukainen viljely- ja/tai käyttöarvo.

Or. en

Perustelu

Tehdään tarkistusten vuoksi, jotka muuttavat tekstiä koskemaan vain yhtä viljely- ja käyttöarvotyyppejä.

Tarkistus 463

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

71 artikla – 3 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Hakija voi toimivaltaiselle viranomaiselle esittämänsä asiaa koskevan pyynnön perusteella suorittaa teknisen tutkimuksen tai osan siitä 73 artiklan säännösten ja 74 artiklassa tarkoitettujen vaatimusten mukaisesti.

Tarkistus

Toimivaltainen viranomainen voi antaa hakijalle tai mille tahansa hakijan puolesta toimivalle oikeushenkilölle luvan suorittaa teknisen tutkimuksen tai osan siitä 73 artiklan säännösten ja 74 artiklassa tarkoitettujen vaatimusten mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 464

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi

71 artikla – 3 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Hakijan on toimivaltaiselle viranomaiselle esittämänsä pyynnön perusteella suoritettava tekninen tutkimus tietyissä ilmasto-oloissa siinä jäsenvaltiossa, jossa kyseinen viranomainen on toimivaltainen.

Tarkistus

Or. en

Perustelu

Toimivaltaisen viranomaisen on varmistettava, että mikäli hakija ei voi suorittaa teknistä tutkimusta itse, tutkimukset suoritetaan sellaisissa ilmasto-oloissa, jotka vastaavat sen alueen ilmasto-oloja, joissa lajike on jalostettu ja jossa se saatetaan markkinoille, sillä muuten avopölytteiset lajikkeet olisivat teknisessä tutkimuksessa huomattavasti epäedullisemmässä ja epäreilummassa asemassa.

Tarkistus 465

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

71 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jos lajikkeesta on jo saatavissa

Tarkistus

4. Jos kasvilajikevirasto tai muu

kasvilajikeviraston tai toimivaltaisen viranomaisen laatima virallinen kuvaus, toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä päätös siitä, että 1 kohdassa tarkoitettu tekninen tutkimus ei ole tarpeen.

toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt lajikkeen erottuvuuden, yhtenäisyyden ja pysyvyyden, toimivaltaisen viranomaisen ei pidä vaatia 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettua teknistä tutkimusta.

Or. en

Tarkistus 466
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

5. Poiketen siitä, mitä 4 kohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi päättää, että 1 kohdassa tarkoitettu tekninen tutkimus on tarpeen sellaisen lajikkeen osalta, jonka rekisteröintiä on pyydetty 57 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla.

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Tämä kohta tarjoaa toimivaltaiselle viranomaiselle mahdollisuuden määrätä, että lajike, joka on jo rekisteröity ja sen jälkeen poistettu rekisteristä, on testattava rekisteröintiä varten toisen kerran (erottuvuuden, yhtenäisyyden ja pysyvyyden tutkimus ja mahdollisesti viljely- ja käyttöarvotestit). Tämä on resurssien tuhlausta. Ei ole mitään syytä olettaa, että lajikkeen ominaisuudet ovat muuttuneet.

Tarkistus 467
Andrea Zanoni

Ehdotus asetukseksi
71 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

5. Poiketen siitä, mitä 4 kohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen

Poistetaan.

voi päättää, että 1 kohdassa tarkoitettu tekninen tutkimus on tarpeen sellaisen lajikkeen osalta, jonka rekisteröintiä on pyydetty 57 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla.

Or. en

Perustelu

Ei ole perusteltua eikä loogista vaatia teknistä tutkimusta sellaisten lajikkeiden rekisteröintiä tai suojelua varten, jotka on rekisteröity virallisesti tunnustetun kuvauksen perusteella.

Tarkistus 468

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

71 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Poiketen siitä, mitä 4 kohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi päättää, että **1 kohdassa** tarkoitettu tekninen tutkimus on tarpeen sellaisen lajikkeen osalta, jonka rekisteröintiä on pyydetty 57 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla.

Tarkistus

5. Poiketen siitä, mitä 4 kohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi päättää, että **2 kohdan b alakohdassa** tarkoitettu tekninen tutkimus on tarpeen sellaisen lajikkeen osalta, jonka rekisteröintiä on pyydetty 57 artiklan 1 kohdan b alakohdan nojalla.

Or. en

Tarkistus 469

Giancarlo Scottà

Ehdotus asetukseksi

73 artikla

Komission teksti

[...]

Tarkistus

Poistetaan.

Or. it

Tarkistus 470

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Ehdotus asetukseksi
73 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

[...]

Poistetaan.

Or. de

**Tarkistus 471
Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zannoni**

**Ehdotus asetukseksi
73 artikla**

Komission teksti

Tarkistus

[...]

Poistetaan.

Or. en

Perustelu

Teknisen tutkimuksen tulisi pysyä julkisen viranomaisen toimivallassa.

**Tarkistus 472
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Ehdotus asetukseksi
73 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

1. Hakija voi suorittaa 71 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun teknisen tutkimuksen tai osan siitä ainoastaan, jos toimivaltainen viranomainen on antanut sille luvan sitä varten. ***Hakijan suorittama tekninen tutkimus on toteutettava kyseiseen tarkoitukseen varatuissa tiloissa.***

1. Hakija ***tai muu hakijan puolesta toimiva oikeushenkilö*** voi suorittaa 71 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun teknisen tutkimuksen tai osan siitä ainoastaan, jos toimivaltainen viranomainen on antanut sille luvan sitä varten.

Or. en

Perustelu

Viranomaisten on voitava valtuuttaa hakijan puolesta toimiva oikeushenkilö suorittamaan

tutkimuksen.

Tarkistus 473

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

73 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Toimivaltaisen viranomaisen on auditoitava hakijan toimitilat ja organisaatio ennen kuin se antaa luvan teknistä tutkimusta varten. Auditoinnilla on tarkistettava, soveltuvatko toimivaltaisen viranomaisen toimitilat ja organisaatio teknisen tutkimuksen suorittamiseen seuraavien osalta:

Tarkistus

2. Toimivaltaisen viranomaisen ***tai valtuutetun elimen*** on auditoitava hakijan ***tai hakijan puolesta toimivan oikeushenkilön*** toimitilat ja organisaatio ennen kuin se antaa luvan teknistä tutkimusta varten. Auditoinnilla on tarkistettava, soveltuvatko toimivaltaisen viranomaisen toimitilat ja organisaatio teknisen tutkimuksen suorittamiseen seuraavien osalta:

Or. en

Tarkistus 474

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Ehdotus asetukseksi

73 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) edellä 60, 61 ja 62 artiklassa tarkoitettujen erottuvuutta, yhtenäisyyttä ja pysyvyyttä koskevien vaatimusten noudattaminen; ***ja***

Tarkistus

a) edellä 60, 61 ja 62 artiklassa tarkoitettujen erottuvuutta, yhtenäisyyttä ja pysyvyyttä koskevien vaatimusten noudattaminen; ***tai***

Or. en